

GEBERIT MAPRESS

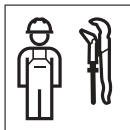
1 2

IS
PL
HU
SK
CS
SL
HR
SR
ET
LV
LT

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

968.015.00.0(01)



Íslenska	4
Polski	20
Magyar	37
Slovenčina	54
Čeština	71
Slovenščina	87
Hrvatski	103
Srpski	120
Eesti	137
Latviski	153
Lietuvių	170

Rétt notkun

Geberit Mapress þrýstikjaftar eru eingöngu ætlaðir til að pressa Geberit Mapress rör og þrýstitengi.

Geberit mælir með því að Geberit Mapress þrýstikjaftar séu eingöngu notaðir í eftirfarandi þrýstitækjum:

- Geberit þrýstitækjum með sömu samhæfismerkingu 1 eða 2 og Geberit Mapress þrýstikjafturinn.
- Þrýstitækjum frá öðrum framleiðendum sem Geberit leyfir til notkunar með Geberit Mapress rörum og þrýstitengjum. → Sjá einnig tæknilegu upplýsingarnar í "Samhæf þrýstitæki fyrir Geberit Mepla, Geberit Mapress og Geberit Volex þrýstikerfi".

Önnur þrýstitæki hafa ekki verið prófuð af Geberit með tilliti til þess hvort þau henta fyrir Geberit Mapress þrýstikjafta. Ef notað er of mikið þrýstiafl á þrýstitæki getur endingartími þrýstikjaftanna styst umtalsvert.

Notið eingöngu Geberit Mapress þrýstikjafta með þvermáli sem samræmist Geberit Mapress þrýstitengjunum sem vinna á með.

Eingöngu fagmenn á sviði röralagna mega nota Geberit Mapress þrýstikjafta.

Röng notkun

Eingöngu má nota Geberit Mapress þrýstikjafta samkvæmt þessari notendahandbók. Öll önnur notkun telst vera röng og getur valdið slysum.

IS **Hæfniskröfur til notenda**

Fái notendur ekki viðeigandi þjálfun eru þeir ekki færir um að greina eða meta þær hættur sem stafað geta af pressun. Þetta getur leitt til þess að notendur valdi sjálfum sér eða öðrum áverkum.

- Notendur verða að þekkja gildandi öryggisreglur í hverju landi og fara eftir þeim.
- Áður en unnið er með Geberit þrýstikjafta í fyrsta skipti verður notandinn að fá tilsögn í notkun þeirra hjá fagmanni eða sækja viðeigandi námskeið.

Fara skal eftir leiðbeiningum og ábendingum

Hætta er á slysum ef ekki er farið eftir öryggisleiðbeiningunum og ábendingunum.

- Lesa skal allar öryggisleiðbeiningar og ábendingar fyrir þrýstitækið og Geberit þrýstikjafftinn vandlega áður en búnaðurinn er tekinn í notkun.
- Fylgið öryggisleiðbeiningum fyrir þær rekstrarvörur sem notaðar eru.
- Geymið allar öryggisleiðbeiningar og ábendingar til síðari nota.

Koma skal í veg fyrir hættu vegna Geberit þrýstihluta sem eru í ólagi

Geberit þrýstihlutir (þrýstikjaftar, þrýstikragar, millikjaftar) verða fyrir miklu álagi við pressun og slitna með tímanum. Ef notaðir eru slitnir eða skemmdir þrýstihlutir geta slys hlotist af.

- Þegar þrýstihlutir eru notaðir verða þeir að vera í fullkomnu lagi.
- Sinna skal viðhaldi þrýstihluta reglulega. → Sjá viðhaldsreglur fyrir Geberit þrýstikjafta.
- Geymið þrýstihluti aðeins á þurrum stöðum.
- Flytja skal þrýstihluti í tösku þannig að þeir séu varðir fyrir hnjaski.
- Fyrir og eftir hverja notkun þrýstihluta skal skoða þá með tilliti til ágalla og skemmda. Einkum skal gæta að smásprungum í pressunarútlínunum og flönsum.
- Ef smásprungur koma í ljós skal tafarlaust taka þrýstihlutina úr notkun og merkja þá til að gefa til kynna að þeir séu í ólagi.

IS **Varast skal að valda skemmdum á Geberit þrýstikjöftum með rangri pressun**

Ef pressun fer ekki rétt fram eða notkun er ekki með fyrirhuguðum hætti, til dæmis þegar aðskotahlutir eru pressaðir með, geta Geberit þrýstikjaftarnir orðið fyrir skemmdum.

- Setjið þrýstikjafta ekki skakkt á þrýstitengið.
- Ef grunur leikur á um að þrýstikjaftar séu skemmdir (til dæmis ef hvassar brúnir eru á þrýstitengi eftir pressun) skal skipta um þá.

Nota skal persónuhlífar

Ef ekki er notaður viðeigandi hlífðarbúnaður er hættu á slysum. Nota skal öryggishjál, hlífðargleraugu og öryggisskó á meðan pressun fer fram.

Skýringar á táknum

Tákn í leiðbeiningunum

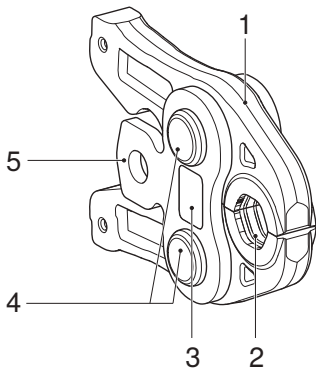
Tákn	Merking
	VARÚÐ Gefur til kynna hættu sem getur leitt til áverka ef ekki er komið í veg fyrir hana.
	ATHUGIÐ Gefur til kynna hættu sem getur leitt til tjóns ef ekki er komið í veg fyrir hana.
	Bendir á frekari upplýsingar.
	Bendir á að skoða þarf hlutinn áður en hann er notaður.
	Bendir á rétta aðferð við notkun.
	Samhæfismerking: Vekur athygli á að nota skuli samhæf þrýstitæki.
	

IS Tákn á vörunni

Tákn	Merking
	Lesið meðfylgjandi öryggisleiðbeiningar og leiðbeiningar áður en Geberit þrýstihluturinn er tekinn í notkun.
1	Samhæfismerking: Vekur athygli á að nota skuli samhæf þrýstitæki.
2	

Vörulýsing

Samsetning Geberit Mapress þrýstikjafta



- 1 Þrýstikjaftsarmur
- 2 Pressunarlínur
- 3 Samhæfismerking
- 4 Liðir þrýstikjafts
- 5 Flansar

Geberit Mapress þrýstikjaftur settur í þrýstitæki



VARÚÐ

Hætta er á slysum ef lausir Geberit þrýstihlutir falla niður

- ▶ Haldið þrýstitækinu uppréttu þegar Geberit þrýstihlutir (þrýstikjaftar, millikjaftar) eru settir í verkfærisfestinguna.

ATHUGIÐ

Skemmdir á tæki vegna rangrar notkunar

- ▶ Notið eingöngu Geberit þrýstihluti (þrýstikjafta, þrýstikraga, millikjafta) sem eru með sömu samhfismerkingu og þrýstitækið.

-
- ▶ Setjið Geberit þrýstikjaftinn í þrýstitækið samkvæmt leiðbeiningum. → Sjá notkunarleiðbeiningar þrýstitækisins.

Pressað með Geberit Mapress þrýstikjaffi



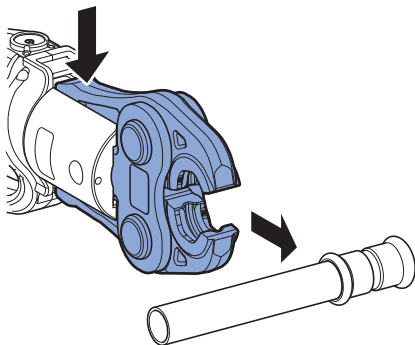
VARÚÐ

Hætta er á að skera sig á hvössum brúnum á Geberit þrýstitenginu

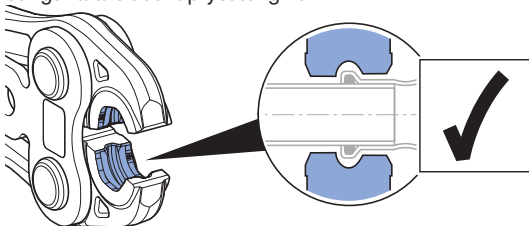
Ef Geberit þrýstikjaffar eru í ólagi geta þeir orsakað hvassar brúnir á Geberit þrýstitenginu.

- ▶ Notið eingöngu þrýstikjaffa sem eru í fullkomnu lagi og hefur verið haldið rétt við. → Sjá kaflann "Koma skal í veg fyrir hættu vegna Geberit þrýstihluta sem eru í ólagi", bls. 7.
- ▶ Að pressun lokinni skal athuga hvort hvassar brúnir eru á þrýstitenginu og skipta um þrýstikjaffinn ef þess þarf.

- 1 Þrýstið endum þrýstikjaffsarmanna saman til að opna Geberit þrýstikjaffinn. Setjið opinn þrýstikjaffinn á bunguna á Geberit þrýstitenginu.



- 2** Gætið þess að Geberit þrýstikjafturinn sé settur rétt á bunguna á Geberit þrýstitenginu.



- 3** Sleppið báðum endum þrýstikjaftsarmanna.

**VARÚÐ**

Hætta er á að klemmast á milli

- ▶ Haldið höndum frá Geberit þrýstikjaftinum.

ATHUGIÐ**Skemmdir á Geberit þrýstikjafti vegna rangrar pressunar**

Ef pressunin fer ekki rétt fram getur Geberit þrýstikjafturinn orðið fyrir skemmdum.

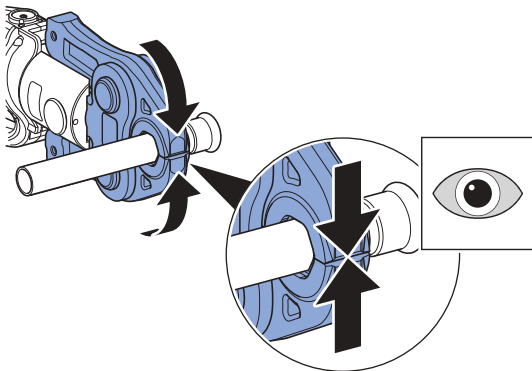
- ▶ Skiptið um skemmda þrýstikjaftinn og takið hann úr notkun.

ATHUGIÐ**Óþétt tenging vegna rangrar pressunar**

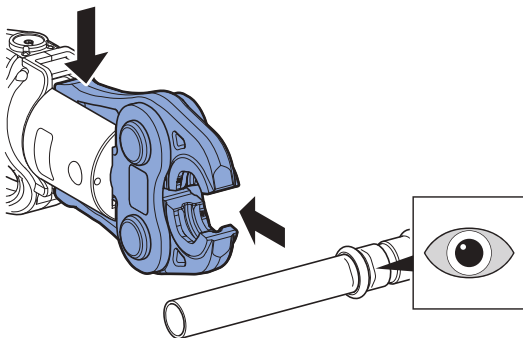
- ▶ Ef Geberit þrýstikjafturinn hefur ekki lokast alveg skal láta athuga þrýstitækið og þrýstikjaftinn á viðurkenndu verkstæði.
- ▶ Ef pressunin hefur mistekist skal skipta um tengið. Ekki má pressa sama tengi aftur.

-
- 4** Pressið Geberit þrýstitengið. → Sjá notkunarleiðbeiningar þrýstitækisins.

Gætið þess að Geberit prýstikjafturinn sé alveg lokaður að pressuninni lokinni.



- 6** Þrýstið endum þrýstikjaftsarmanna saman og losið Geberit þrýstikjafinn af Geberit þrýstitenginu. Athugið pressunarútlínur.



Ef þrýstitenging er ekki pressuð nógu vel, t.d. ef rafmagnið fer af, verður að pressa aftur. Þegar það er gert má hvorki taka Geberit þrýstikjafinn eða þrýstikragann af né snúa honum. Þegar pressað er aftur skal nota sama verklag og við venjulega pressun. Allt eftir fyrri pressun getur verið að þrýstiverkfærið mæti engri mótstöðu á löngum kafla.

Viðhaldsreglur fyrir Geberit þrýstikjafta

Þessir Geberit þrýstikjaftar þarfnast lítils viðhalds og ekki þarf að láta skoða þá á viðurkenndu verkstæði ef notkun er með fyrirhuguðum hætti. Engu að síður verður að sinna viðhaldi á þrýstikjöftum. Ef viðhaldi þrýstikjafta er ekki sinnt eða fer ekki fram með viðeigandi hætti getur það haft slys í för með sér.

Mikilvægt er að eftirfarandi viðhald fari fram á tilgreindum tímum:

Viðhaldstímabil	Viðhaldsvinna
Reglubundið, fyrir notkun eða í byrjun vinnudags	► Skoðið Geberit þrýstikjaftinn með tilliti til ytri ágalla á borð við skemmdir, smásprungur, ryð og önnur merki um slit. Komi ágallar í ljós skal skipta um þrýstikjaftinn. ► Fjarlægjið það sem safnast hefur fyrir í pressunarútlínunum. ► Sprautaðu pressunarútlínur með smurefni sem Geberit mælir með og hreinsaðu það með klút. ► Athugið hvort þrýstikjaftsarmarnir eru stífir. Ef þörf krefur skal hreyfa þrýstikjaftsarmana nokkrum sinnum þar til þeir eru ekki lengur stífir.
Reglubundið, á 6 mánaða fresti	► Mælið með hvort Geberit PowerTest þrýstikjafturinn lokast Geberit alveg og hvort þrýstiaflið er nægilega mikið. Ef eitthvað reynist vera í ólagi við skoðun skal fara með þrýstikjaftinn, þrýstitækið og PowerTest á viðurkennt verkstæði.

Viðurkennd verkstæði

Nálgaðast má heimilisföng viðurkenndra verkstæða hjá söluaðilum Geberit.

Förgun

Förgun Geberit þrýstihluta

Geberit þrýstihlutir eru úr stáli. Þess vegna má ekki fleygja úr sér gengnum Geberit þrýstihlutum (þrýstikjöftum, þrýstikrögum, millikjöftum) með venjulegu sorpi. Skila skal þeim beint til Geberit eða móttökustöðvar fyrir brotajárn, þar sem séð verður um að farga þeim með viðeigandi hætti.

Samræmi

Samræmisýfirlýsing fyrir Geberit þrýstihluti

Geberit þrýstihlutir (þrýstikjaftar, þrýstikragar, millikjaftar) tilheyra kerfi og eru því ekki með eigin samræmisýfirlýsingu. Viðeigandi samræmisýfirlýsingar fylgja með þrýstitækjunum.

Ábyrgur fyrir gögnunum er

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Sviss

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Szczęki zaciskowe Geberit Mapress służą wyłącznie do zaciskania rur i kształtek zaciskowych systemu Geberit Mapress.

Geberit zaleca stosowanie szczęk zaciskowych Geberit Mapress tylko w następujących modułach napędowych zaciskarki:

- w modułach napędowych zaciskarki firmy Geberit posiadających ten sam znak zgodności  lub  co szczęki zaciskowe Geberit Mapress.
- w modułach napędowych zaciskarki innych producentów, które są dopuszczone przez Geberit i służą do zaciskania rur i kształtek zaciskowych systemu Geberit Mapress. → Patrz również Informacje techniczne „Kompatybilne moduły napędowe zaciskarki do systemów zaciskowych Geberit Mepla, Geberit Mapress oraz Geberit Volex“.

Firma Geberit nie sprawdziła możliwości stosowania innych modułów napędowych zaciskarki ze szczękami zaciskowymi Geberit Mapress. Stosowanie modułów napędowych

zaciskarki o zbyt dużej sile zacisku może spowodować znaczne skrócenie okresu użytkowania szczęk zaciskowych.

Stosować tylko szczęki zaciskowe Geberit Mapress, odpowiadające średnicy obrabianej kształtki zaciskowej Geberit Mapress.

Szczęki zaciskowe Geberit Mapress mogą być użytkowane tylko przez osoby wykwalifikowane w zakresie instalacji rurowych.

Użycie niezgodne z przeznaczeniem

Szczęki zaciskowe Geberit Mapress są przeznaczone wyłącznie do użytkowania zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Inne rodzaje zastosowania są niezgodne z przeznaczeniem i mogą prowadzić do obrażeń.

PL **Kwalifikacje użytkowników**

Użytkownicy bez odpowiednich kwalifikacji nie potrafią rozpoznać ani prawidłowo oszacować zagrożeń związanych z procesem zaciskania. Wskutek tego obrażenia może odnieść sam użytkownik lub inne osoby.

- Użytkownicy muszą zapoznać się z przepisami bezpieczeństwa i stosować się do nich.
- Użytkownicy, którzy po raz pierwszy pracują ze szczękami zaciskowymi Geberit, powinni zostać poinstruowani przez specjalistę w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia lub wziąć udział w odpowiednim szkoleniu.

Przestrzeganie wskazówek i instrukcji

Zaniedbania w przestrzeganiu ostrzeżeń oraz instrukcji mogą doprowadzić do obrażeń.

- Przed uruchomieniem przeczytać i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji dotyczących pracy modułu napędowego zaciskarki i szczęk zaciskowych Geberit.
- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących używanych materiałów zużywających się.
- Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Unikanie niebezpieczeństw powodowanych uszkodzonymi nasadkami zaciskającymi Geberit

W trakcie zaciskania nasadki zaciskowe Geberit (szczęki zaciskowe, opaski zaciskowe, szczęki pośrednie) są narażone na działanie dużych sił i ulegają zużyciu. Zastosowanie zużytych lub uszkodzonych nasadek zaciskowych może prowadzić do obrażeń.

- Używać wyłącznie nasadek zaciskowych w nienagannym stanie technicznym.
- Regularnie konserwować nasadki zaciskowe.
→ Patrz zasady konserwacji szczęk zaciskowych Geberit.
- Nasadki zaciskowe stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nasadki zaciskowe transportować w walizce transportowej, zabezpieczone przed wstrząsami.
- Regularnie kontrolować nasadki zaciskowe pod kątem wad i uszkodzeń. Kontrolować w szczególności pod kątem rys materiału strony wewnętrznej szczęk i na kołnierzach.

- PL
- W przypadku pęknięć materiału nasadek zaciskowych natychmiast wycofać je z użytku, oznaczyć jako uszkodzone i nie używać ich więcej.

Unikanie uszkodzeń szczęk zaciskowych Geberit na skutek nieprawidłowego zaciskania

Szczęki zaciskowe Geberit mogą ulec uszkodzeniu w wyniku błędnego zaciskania lub użycia, np. przy zaciskaniu ciał obcych.

- Szczęki zaciskowe zakładać równo na kształtkę zaciskową.
- W razie podejrzenia wystąpienia uszkodzeń szczęk zaciskowych (np. w przypadku ostrych krawędzi kształtki zaciskowej po zaciskaniu) należy je wymienić.

Stosowanie środków ochrony osobistej

Jeśli nie są stosowane odpowiednie środki ochrony osobistej, osoby mogą odnieść obrażenia. Podczas zaciskania nosić kask, okulary ochronne i obuwie ochronne.

Objaśnienie symboli

Symbole zastosowane w instrukcji

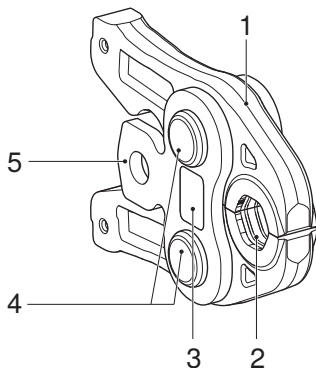
Symbol	Znaczenie
	OSTROŻNIE Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do obrażeń, jeżeli nie zostanie wyeliminowane.
	UWAGA Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do szkód materialnych, jeżeli nie zostanie wyeliminowane.
	Wskazuje na dodatkową informację.
	Informuje o tym, że należy przeprowadzić oględziny.
	Wskazuje na prawidłowe zastosowanie.
	Znak zgodności: wskazuje na możliwość zastosowania kompatybilnych modułów napędowych zaciskarki.
	

PL Symbole na produkcie

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem i użyciem nasadki zaciskającej Geberit przeczytać dołączone wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję.
1	Znak zgodności: wskazuje na możliwość zastosowania kompatybilnych modułów napędowych zaciskarki.
2	

Opis produktu

Konstrukcja szczęk zaciskowych Geberit Mapress



- 1 Dźwignia szczęk
- 2 Wewnętrzna strona szczęk
- 3 Znak zgodności
- 4 Przeguby szczęk
- 5 Kołnierze

Zakładanie szczęk zaciskowych Geberit Mapress do modułu napędowego zaciskarki



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane spadnięciem niezabezpieczonych nasadek zaciskowych Geberit

- ▶ Podczas zakładania nasadek zaciskowych Geberit (szczęki pośrednie, szczęki zaciskowe) do mocowania narzędzia należy trzymać prosto moduł napędowy zaciskarki.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia w przypadku nieprawidłowego zastosowania

- ▶ Stosować tylko nasadki zaciskowe Geberit (szczęki zaciskowe, opaski zaciskowe, szczęki pośrednie) z tym samym znakiem zgodności co moduł napędowy zaciskarki.
- ▶ Założyć szczęki zaciskowe Geberit do modułu napędowego zaciskarki zgodnie z opisem. → Patrz instrukcja obsługi określonego modułu napędowego zaciskarki.

Zaciskanie za pomocą szczęk zaciskowych Geberit Mapress



OSTROŻNIE

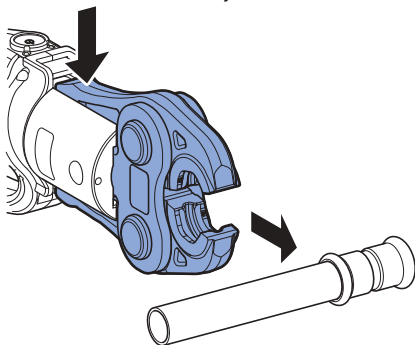
Niebezpieczeństwo przecięcia o ostre krawędzie kształtki zaciskowej Geberit

Uszkodzone szczęki zaciskowe Geberit mogą spowodować powstanie ostrych krawędzi kształtki zaciskowej Geberit.

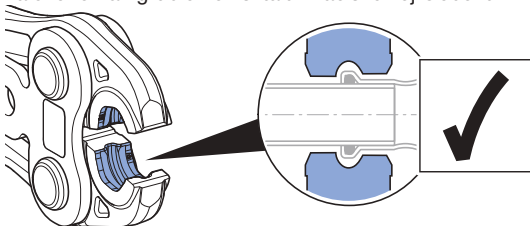
- ▶ Stosować tylko szczęki zaciskowe w nienagannym stanie technicznym i poddawane konserwacji.
→ Patrz rozdział „Unikanie niebezpieczeństw powodowanych uszkodzonymi nasadkami zaciskającymi Geberit”, strona 23.
- ▶ Po zakończeniu zaciskania sprawdzić kształtkę zaciskową pod kątem ostrych krawędzi i w razie potrzeby wymienić szczęki zaciskowe.

1

Aby otworzyć szczęki zaciskowe Geberit, ścisnąć końce dźwigni szczęk. Założyć otwarte szczęki zaciskowe na zgrubienie kształtki zaciskowej Geberit.



- 2** Upewnić się, że szczęki zaciskowe Geberit są prawidłowo założone na zgrubienie kształtki zaciskowej Geberit.



- 3** Puścić oba końce dźwigni szczęk.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zgniecenia

- ▶ Trzymać ręce z daleka od szczęk zaciskowych Geberit.

UWAGA

Uszkodzenie szczęk zaciskowych Geberit na skutek nieprawidłowego zacisku

W wyniku nieprawidłowego zaciskania szczęki zaciskowe Geberit mogą ulec uszkodzeniu.

- ▶ Wymienić i wycofać z użytku uszkodzone szczęki zaciskowe.

UWAGA

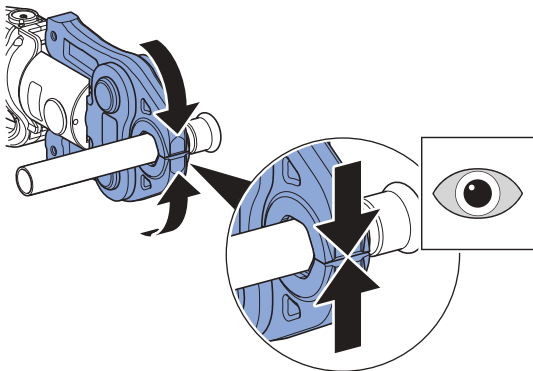
Nieszczelne połączenie spowodowane nieprawidłowym zaciskiem

- ▶ Zlecić w autoryzowanym zakładzie kontrolę uszkodzeń nie w pełni zamkniętych szczęk zaciskowych Geberit wraz z modułem napędowym zaciskarki.
- ▶ Wymienić nieprawidłowo zaciśnięte połączenie. Nie można go docisnąć.

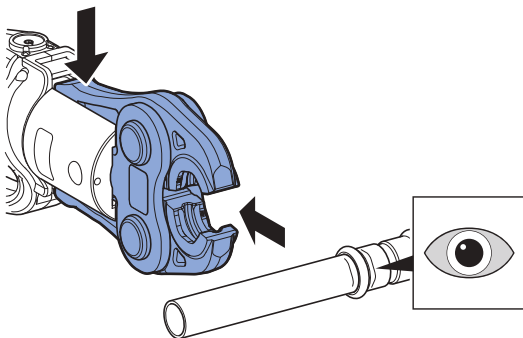
4

Zacisnąć kształtkę zaciskową Geberit. → Patrz instrukcja obsługi określonego modułu napędowego zaciskarki.

Po zakończeniu zaciskania sprawdzić, czy szczęki zaciskowe Geberit są całkowicie zamknięte.



- 6** Ścisnąć końce dźwigni szczęk i zdjąć szczęki zaciskowe Geberit z kształtki zaciskowej Geberit. Skontrolować stronę wewnętrzną szczęk.



Jeżeli połączenie zaciskowe nie jest całkowicie zaciśnięte, np. w przypadku odcięcia dopływu prądu, należy je docisnąć. Szczęk zaciskowych lub opaski zaciskowej Geberit nie można przy tym zdejmować ani obracać. Docisk wykonuje się jak zwykły zacisk. W zależności od zacisku wstępnego, zaciskarka może przy docisku wykonać duży skok jałowy.

Zasady konserwacji szczęk zaciskowych Geberit

Szczęki zaciskowe Geberit nie wymagają konserwacji oraz przypadku stosowania zgodnego z przeznaczeniem nie wymagają kontroli przez autoryzowany zakład. Mimo to wymagane jest przeprowadzanie konserwacji szczęk zaciskowych. Szczęki zaciskowe, które nie są konserwowane lub są konserwowane nieprofesjonalnie, mogą spowodować wypadki i obrażenia.

Konieczne przestrzegać opisanej poniższej częstotliwości konserwacji i prac konserwacyjnych:

Częstotliwość konserwacji	Prace konserwacyjne
Regularnie, przed użyciem, na początku dnia pracy	► Sprawdzić szczęki zaciskowe Geberit pod kątem wad zewnętrznych, takich jak uszkodzenia, pęknięcia materiału, korozja i inne oznaki zużycia. Jeśli występują wady, wymienić szczęki zaciskowe. ► Usunąć osady z wewnętrznej strony szczęk. ► Spryskać wewnętrzną stronę szczęk środkiem smarującym zalecanym przez Geberit i wyczyścić ściereczką. ► Sprawdzić, czy dźwignia szczęki porusza się bez oporów. W razie potrzeby kilkakrotnie poruszyć dźwignią szczęki w celu przywrócenia swobody ruchu.

Częstotliwość konserwacji	Prace konserwacyjne
Regularnie, co 6 miesięcy	► Sprawdzić szczęki zaciskowe Geberit za pomocą Geberit PowerTest pod kątem całkowitego zamknięcia i wystarczającej siły zacisku. Jeśli podczas kontroli wystąpią wady, zlecić autoryzowanemu zakładowi kontrolę szczęk zaciskowych, modułu napędowego zaciskarki i przeprowadzenie PowerTest.

2 / 2

Autoryzowane zakłady

Informację o adresach autoryzowanych zakładów można uzyskać u dystrybutorów firmy Geberit.

Utylizacja nasadek zaciskowych Geberit

Nasadki zaciskające Geberit są wykonane ze stali. Dlatego zużytych nasadek zaciskających Geberit (szczęk zaciskowych, opasek zaciskowych, szczęk pośrednich) nie należy wyrzucać do odpadów ogólnych. Należy zwrócić je bezpośrednio do firmy Geberit w celu przeprowadzenia prawidłowej utylizacji lub oddać do miejscowego punktu zbiórki złomu.

Zgodność

Deklaracja zgodności nasadek zaciskowych Geberit

Nasadki zaciskowe Geberit (szczęki zaciskowe, opaski zaciskowe, szczęki pośrednie) są częścią systemu i nie posiadają własnej deklaracji zgodności. Odpowiednie deklaracje zgodności dołączone są do modułów napędowych zaciskarki.

Osoby odpowiedzialne za dokumentację

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Szwajcaria

Alapvető biztonsági előírások

Rendeltetésszerű használat

A Geberit Mapress présfák kizárólag a Geberit Mapress rendszercsövek és présidomok összepréselésére használhatók.

A Geberit javaslata szerint a Geberit Mapress présfák csak az alábbi elektromos présgépekben alkalmazandók:

- Olyan Geberit elektromos présgépek, amelyek azonos kompatibilitási jellel  vagy  a Geberit Mapress présfával megegyező kompatibilitási jellel rendelkeznek.
- Más gyártók elektromos présgépei, amelyeket a Geberit a Geberit Mapress rendszercsövek és présidomok megmunkálásához engedélyezett.
→ Lásd még a „Kompatibilis elektromos présgépek Geberit Mepla, Geberit Mapress és Geberit Volex présrendszerekhez” Műszaki információkat.

A Geberit nem ellenőrizte a többi elektromos présgépet, hogy azok alkalmasak-e a Geberit Mapress présfákkal való alkalmazásra. A túl

HU nagy préselőerővel rendelkező elektromos
présgépek alkalmazása jelentősen csökkentheti a
présfák élettartamát.

Csak olyan Geberit Mapress présfákat
alkalmazzon, amelyek megfelelőek a
megmunkálendő Geberit Mapress présidomok
átmérőjéhez.

A Geberit Mapress présfákat csak
csővezetékek szereléséhez értő szakemberek
használhatják.

Nem rendeltetésszerű használat

A Geberit Mapress présfák kizárólag a kezelési
útmutatónak megfelelő alkalmazásra szolgálnak.
Az ettől eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerű
használatnak minősül, és sérüléseket okozhat.

A felhasználók képzettsége

Ha a felhasználók nem rendelkeznek a megfelelő képzettséggel, akkor nem tudják felismerni vagy megfelelően felmérni a préselési folyamat általi veszélyeket. Ezáltal sérüléseket okozhatnak maguknak vagy más személyeknek.

- A felhasználóknak ismerniük és alkalmazniuk kell az adott országban érvényes biztonsági előírásokat.
- A Geberit préspofákat első alkalommal használó felhasználókat szakembernek kell bevezetnie a biztonságos kezelés rejtelmeibe, illetve ezeknek a felhasználóknak szakképzésen kell részt venniük.

Előírások és útmutatók követése

A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása sérülésekhez vezethet.

- Üzembe helyezés előtt olvassa el, és vegye figyelembe az elektromos prés gép és a Geberit préspofa összes biztonsági előírását és utasítását.
- Olvassa el és tartsa be a használandó anyagokkal kapcsolatos biztonsági előírásokat.
- Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi felhasználás céljából.

HU **Meghibásodott Geberit présfeltétek általi veszély elkerülése**

A Geberit présfeltétek (présfóák, présgyűrűk, adapterek) a préselési folyamat során nagy erőknél vannak kitéve és kopnak. A kopott vagy károsodott présfeltétek alkalmazása sérüléseket okozhat.

- A présfeltéteket csak akkor használja, ha műszakilag kifogástalan állapotban vannak.
- Rendszeresen végezze el a présfeltétek karbantartását. → Lásd a Geberit présfóák karbantartási szabályait.
- Csak száraz helyiségben tárolja a présfeltéteket.
- Szállítókofferben, ütődéstől védve szállítsa a présfeltéteket.
- Minden egyes alkalmazás előtt és után rendszeresen ellenőrizze, hogy a présfeltétek hiányosak-e és károsodtak-e. Elsősorban azt ellenőrizze, hogy a préselési kontúron és a karimán nincsenek-e anyagrepedés-kezdemények.
- Anyagrepedés-kezdemények esetén haladéktalanul selejtezze le a présfeltéteket, jelölje őket hibásként és ne használja őket többé.

A Geberit présfák hibás préselés okozta károsodásának elkerülése

A Geberit présfák hibás préselés vagy alkalmazás, például idegen tárgyakkal való préselés következtében károsodhatnak.

- Ne hajlítsa meg a présfákat a présidomon.
- A présfák károsodásának gyanúja esetén (például a préselési folyamatot követően a présidomon lévő éles szélek esetén) cserélje ki a présfákat.

Használjon személyi védőfelszerelést

A megfelelő védőfelszerelés hiánya személyi sérülést vagy halálát okozhat. A préselési eljárás során viseljen védősisakot, védőszemüveget és biztonsági cipőt.

A szimbólumok magyarázata

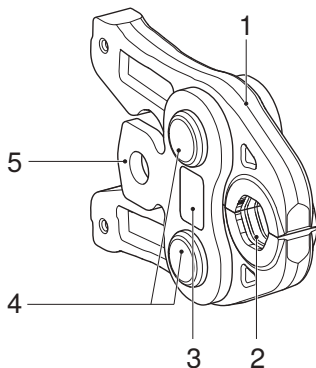
Szimbólumok az útmutatóban

Szimbólum	Jelentés
	VIGYÁZAT Olyan veszélyt jelöl, amely sérüléshez vezethet, ha nem kerülnek el.
	FIGYELEM Olyan veszélyt jelöl, amely anyagi károkhoz vezethet, ha nem kerülnek el.
	További információra utal.
	Arra utal, hogy szemrevételezéses ellenőrzést kell végezni.
	A helyes alkalmazásra utal.
	Kompatibilitás jele: Kompatibilis elektromos présgépek alkalmazására utal.
	

Szimbólumok a terméken

Szimbólum	Jelentés
	A Geberit présfeltétek üzembe helyezése és használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat és az útmutatót.
1	Kompatibilitás jele: Kompatibilis elektromos présgépek alkalmazására utal.
2	

A Geberit Mapress présfák felépítése



- 1 Nyitókarok
- 2 Préselési kontúr
- 3 Kompatibilitás jele
- 4 Préscsuklók
- 5 Karimák

Kezelés

A Geberit Mapress présfóák behelyezése az elektromos présgépbe



VIGYÁZAT

Súlyos sérülés veszélye a nem biztosított Geberit présfeltétek leesése következtében

- ▶ A Geberit présfeltétek (présfóák, adapterek) szerszámfoglatba történő behelyezésekor tartsa egyenesen az elektromos présgépet.

FIGYELEM

A gép károsodása helytelen alkalmazás miatt

- ▶ Csak olyan Geberit présfeltéteket (présfóákat, présgyűrűket, adaptereket) használjon, amelyeknek a kompatibilitási jele megegyezik az elektromos présgép jelével.
-
- ▶ Helyezze be a Geberit présfóát az elektromos présgépbe a leírásnak megfelelően. → Lásd az adott elektromos présgép üzemeltetési útmutatóját.



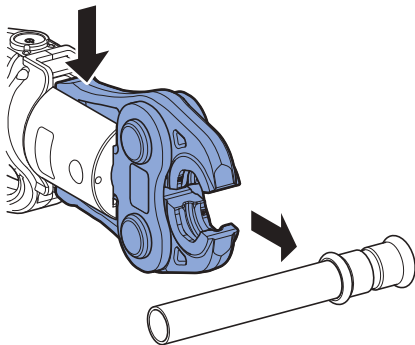
VIGYÁZAT

Vágásveszély a Geberit présidom éles szélei által

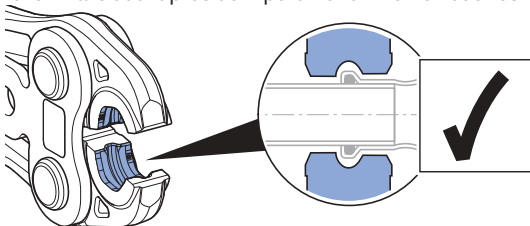
A hibás Geberit présprofák következtében éles szélek keletkezhetnek a Geberit présidomnál.

- ▶ Csak műszakilag kifogástalan és karbantartott présprofákat használjon. → Lásd a „Meghibásodott Geberit présfeltétek általi veszély elkerülése”, oldal 40 fejezetet.
- ▶ A préselési folyamat után ellenőrizze, hogy keletkeztek-e éles szélek a présidomnál, és szükség esetén cserélje ki a présprofát.

-
- 1** A Geberit préspofa kinyitásához nyomja össze mindkét préspofa nyitókar végét. Helyezze a nyitott présprofát a Geberit présidom peremének kiemelkedő részére.



- 2** Győződjön meg róla, hogy, a Geberit préspofa megfelelően fekszik a Geberit présidom peremének kiemelkedő részén.



- 3** Engedje el a nyitókar mindkét végét.

**VIGYÁZAT****Sérülésveszély**

- ▶ Tartsa távol a kezét a Geberit préspofától.

FIGYELEM**A Geberit préspofa károsodása hibás préselési folyamat következtében**

Hibás préselési folyamat következtében a Geberit préspofa károsodhat.

- ▶ Cserélje ki és selejtezze le a károsodott préspofát.

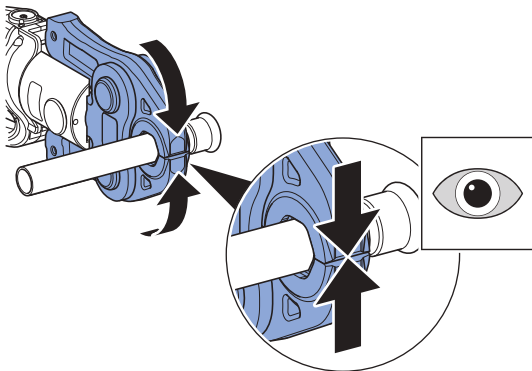
FIGYELEM**Tömítetlen kötés hibás préselési folyamat következtében**

- ▶ A nem teljesen zárt Geberit préspofát az elektromos présgéppel együtt ellenőriztesse hivatalos szakszervizzel.
- ▶ Cserélje ki a hibásan préselt kötetést. Nem szabad utánpréselni.

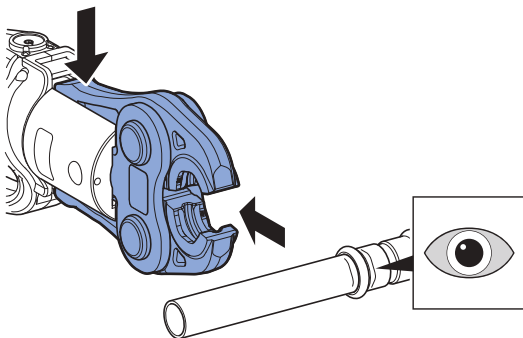
4

Préselje össze a Geberit présidomot. → Lásd az adott elektromos prés gép üzemeltetési útmutatóját.

- 5** A préselési folyamatot követően ellenőrizze a Geberit présopát, hogy teljesen zár-e.



Nyomja össze a nyitókarok végeit, és távolítsa el a Geberit présfőát a Geberit présidomról. Ellenőrizze a préselési kontúrt.



Ha valamely préselt csatlakozás préselése nem ment végbe tökéletesen, például áramkiesés esetén, akkor utánpréselésre van szükség. Eközben a Geberit présfőát vagy a présgyűrűt nem szabad levenni vagy elfordítani. Az utánpréselést ugyanúgy kell elvégezni, mint egy normál préselést. Az utánpréselés során a prészerszám az előpréseléstől függően jelentős üresjáratot tehet.

Karbantartás

A Geberit présfóák karbantartási szabályai

Az alábbi Geberit présfóák kevés karbantartást igényelnek és rendeltetésszerű használatuk esetén nincs szükség hivatalos szakszervezetek által végzett ellenőrzésre. Ennek ellenére a présfóákat azonban karban kell tartani. A nem vagy nem szakszerűen karbantartott présfóák súlyos sérülésekkel járó baleseteket okozhatnak.

Az alább felsorolt karbantartási időközöket és karbantartási munkákat kötelezően be kell tartani:

Karbantartási időközök	Karbantartási munkákat
Rendszeresen, alkalmazás előtt, a munkanap kezdetén	▶ Ellenőrizze a Geberit présfóát, hogy tapasztalható-e rajta hiányosságok, különösen károsodások, anyagrepedés-kezdemények, rozsdafoltok és más, elhasználódásra utaló jelenségek. Ha hiányosságokat talál, cserélje ki a présfóát. ▶ Távolítsa el a préselési kontúrban összegyűlt lerakódásokat. ▶ Fújja be a préselési kontúrt a Geberit által ajánlott kenőanyaggal, és tisztítsa meg egy törlőkendővel. ▶ Ellenőrizze, hogy a nyitókar könnyen mozog-e. Szükség esetén működtesse egymás után többször a nyitókart, amíg ismét könnyen mozog.

Karbantartási időközök	Karbantartási munkálatok
Rendszeresen, félévente	▶ Ellenőrizze a Geberit présfóát a Geberit PowerTest segítségével, hogy teljesen zár-e és elegendő-e a préselőerő. Ha az ellenőrzés során hiányosságokat tapasztal, akkor ellenőriztesse a présfóát, az elektromos présgépet és a PowerTest-et hivatalos szakszervizzel.

2 / 2

Hivatalos szakszervizek

A hivatalos szakszervizek címéről érdeklődjön a Geberit nagykereskedőknél.

Ártalmatlanítás

Geberit présfeltétek ártalmatlanítása

A Geberit présfeltétek acélból készültek. Az elhasznált Geberit présfeltéteket (présfóák, présgyűrűk, adapterek) ezért ne dobja a háztartási szemétkbe. Ezeket a szakszerű ártalmatlanításhoz vissza kell juttatni a Geberit számára vagy fémhulladék helyi átvéőhelyére kell eljuttatni.

Megfelelőség

Geberit présfeltétekre vonatkozó megfeleléségi nyilatkozat

A Geberit présfeltétek (présfóák, présgyűrűk, adapterek) egy rendszer részét képezik és nincs külön megfeleléségi nyilatkozatuk. A vonatkozó megfeleléségi nyilatkozatok mellékelve vannak az elektromos présgéphez.

A dokumentációért felelős megbízott

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Svájc

Použitie v súlade s určením

Lisovacie čeluste Geberit Mapress slúžia výlučne na zlisovanie systémových rúr a lisovacích tvaroviek Geberit Mapress.

Geberit odporúča, aby sa lisovacie čeluste Geberit Mapress používali len v nasledujúcich lisovacích prístrojoch:

- Lisovacie prístroje Geberit, ktoré sú označené rovnakým symbolom kompatibility  alebo  takým, akým sú označené lisovacie čeluste Geberit Mapress.
- Lisovacie prístroje iných výrobcov, ktoré spoločnosť Geberit schválila pre spracovanie systémových rúr a lisovacích tvaroviek Geberit Mapress. → Pozrite si tiež Technickú informáciu „Kompatibilné lisovacie prístroje pre lisovacie systémy Geberit Mepla, Geberit Mapress a Geberit Volex“.

Iné lisovacie prístroje spoločnosť Geberit neskontrolovala z hľadiska ich vhodnosti pre lisovacie čeluste Geberit Mapress. Použitie lisovacích prístrojov s príliš veľkou lisovacou silou môže výrazne znížiť životnosť lisovacích čelustí.

Používajte len lisovacie čeluste Geberit Mapress, ktoré zodpovedajú priemeru spracovávaných lisovacích tvaroviek Geberit Mapress.

Lisovacie čeluste Geberit Mapress smú používať len kvalifikované osoby so znalosťami z oblasti inštalácie potrubí.

Použitie v rozpore s určením

Lisovacie čeluste Geberit Mapress sú určené výlučne na používanie podľa tohto návodu na obsluhu. Iné použitia sa považujú za použitia v rozpore s určením a môžu viesť k zraneniam.

SK **Kvalifikácia používateľov**

Používatelia bez vhodného vzdelania nedokážu rozpoznať alebo správne odhadnúť ohrozenia vyplývajúce z procesu lisovania. V dôsledku toho môžu sebe alebo iným osobám spôsobiť zranenia.

- Používatelia musia byť oboznámení s bezpečnostnými predpismi platnými v príslušnej krajine a dodržiavať ich.
- Používateľom, ktorí s lisovacími čelustami Geberit pracujú po prvý raz, odborník musí vysvetliť bezpečné zaobchádzanie s prístrojom alebo musia absolvovať odborné školenie.

Dodržiavanie pokynov a návodov

Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže spôsobiť zranenia.

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny týkajúce sa lisovacieho prístroja a lisovacej čeluste Geberit a dodržiavajte ich.
- Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné pokyny týkajúce sa použitých spotrebných materiálov.
- Všetky bezpečnostné upozornenia a návody uschovajte pre ich použitie v budúcnosti.

Zabránenie nebezpečenstvu následkom poškodených lisovacích nadstavcov Geberit

Lisovacie nadstavce (lisovacie čeluste, lisovacie slučky, medzivložky) Geberit sú pri procese lisovania vystavené pôsobeniu veľkých síl, pričom dochádza k ich opotrebovaniu. Používanie opotrebovaných alebo poškodených lisovacích nadstavcov môže viesť k zraneniam.

- Používajte len lisovacie nadstavce v technicky bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu lisovacích nadstavcov. → Pozrite si pravidlá údržby pre lisovacie čeluste Geberit.
- Lisovacie nadstavce uschovávajte len v suchých miestnostiach.
- Lisovacie nadstavce prepravujte v prepravnom kufríku chránené pred nárazom.
- Pred a po každom použití pravidelne skontrolujte, či lisovacie nadstavce nevykazujú nedostatky a poškodenia. Skontrolujte najmä, či nevykazujú natrhnutia materiálu v lisovacej kontúre a na prírubách.
- Pri natrhnutiach materiálu okamžite vyradte lisovacie nadstavce, označte ich za poškodené a už ich nepoužívajte.

SK **Zabránenie poškodeniu lisovacích čelustí Geberit chybným zlisovaním**

Lisovacie čeluste Geberit sa môžu poškodiť nesprávnym zlisovaním alebo použitím, ako napríklad zlisovanie cudzích telies.

- Zabráňte spriečeniu lisovacích čelustí na lisovacej tvarovke.
- Pri podozrení na poškodenie (napríklad pri ostrých hranách lisovacej tvarovky po procese lisovania) lisovacie čeluste vymeňte.

Používanie osobných ochranných prostriedkov

Pri nepoužívaní vhodných osobných ochranných prostriedkov môže dôjsť k zraneniu. Počas procesu lisovania používajte ochrannú prilbu, ochranné okuliare a bezpečnostnú obuv.

Vysvetlenie symbolov

Symbole v návode

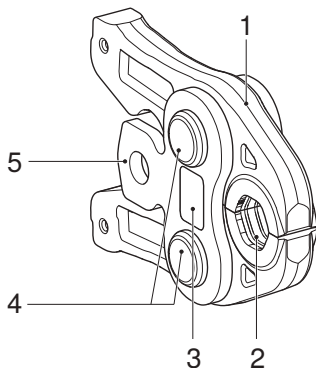
Symbol	Význam
	UPOZORNENIE Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže v prípade, že sa mu nezabráni, viesť k zraneniam.
	POZOR Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže v prípade, že sa mu nezabráni, viesť k vecným škodám.
	Upozorňuje na doplňujúcu informáciu.
	Poukazuje na to, že je nutné vykonať vizuálnu kontrolu.
	Upozorňuje na správne použitie.
	Symbol kompatibility: Poukazuje na použitie kompatibilných lisovacích prístrojov.
	

SK Symboly na výrobku

Symbol	Význam
	Pred uvedením lisovacieho nadstavca Geberit do prevádzky a jeho používaním si prečítajte priložené bezpečnostné upozornenia a návod.
1	Symbol compatibility: Poukazuje na použitie kompatibilných lisovacích prístrojov.
2	

Popis výrobku

Zloženie lisovacích čeľustí Geberit Mapress



- 1 Rameno čeľuste
- 2 Lisovacia kontúra
- 3 Symbol kompatibility
- 4 Kĺby čeľuste
- 5 Príruby

Nasadenie lisovacej čeluste Geberit Mapress do lisovacieho prístroja



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia spadnutím nezaistených lisovacích nadstavcov Geberit

- Pri nasadení lisovacích nadstavcov (lisovacie čeluste, medzivložky) Geberit do upevnenia nástroja lisovací prístroj držte rovno.

POZOR

Nebezpečenstvo zranenia spôsobené nesprávnym používaním

- Používajte len lisovacie nadstavce (lisovacie čeluste, lisovacie slučky, medzivložky) Geberit s rovnakým symbolom kompatibility ako má lisovací prístroj.
-
- Lisovaciú čelusť Geberit nasadíte do lisovacieho prístroja podľa popisu. → Pozrite si návod na prevádzku príslušného lisovacieho prístroja.



UPOZORNENIE

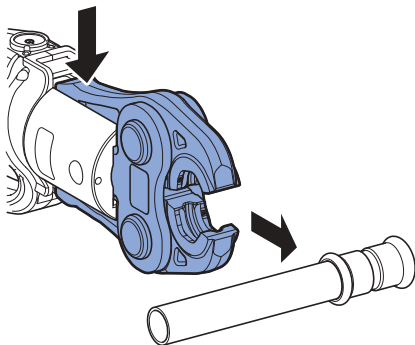
Nebezpečenstvo porezania ostrými hranami na lisovacej tvarovke Geberit

Poškodené lisovacie čeluste Geberit môžu spôsobiť ostré hrany na lisovacej tvarovke Geberit.

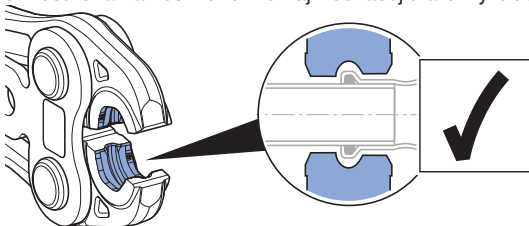
- Používajte len technicky bezchybné a udržiavané lisovacie čeluste. → Pozrite si kapitolu „Zabránenie nebezpečenstvu následkom poškodených lisovacích nadstavcov Geberit“, strana 57.
- Lisovaciu tvarovku po procese lisovania skontrolujte z hľadiska ostrých hrán a v prípade potreby vymeňte lisovaciu čelusť.

1

Pre otvorenie lisovacej čeluste Geberit stlačte konce ramien čeluste. Otvorenú lisovaciu čelusť nasadíte na zosilnený okraj lisovacej tvarovky Geberit.



- 2** Zabezpečte, aby lisovacia čelusť Geberit bola správne umiestnená na zosilnenom okraji lisovacej tvarovky Geberit.



- 3** Uvoľnite obidva konce ramena čeluste.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo pomliaždenia

- Ruky držte mimo lisovacej čeluste Geberit.

POZOR

Poškodenie lisovacej čeluste Geberit nesprávnym zlisovaním

Nesprávnym zlisovaním sa lisovacia čelusť Geberit môže poškodiť.

- Poškodenú lisovaciu čelusť vymeňte a vyradte.

POZOR

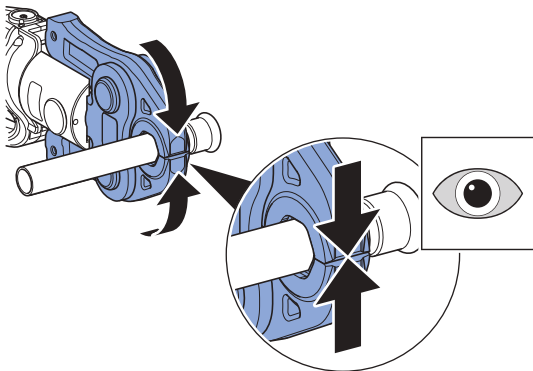
Netesné spojenie z dôvodu nesprávneho zlisovania

- Neúplne zatvorenú lisovaciu čelusť Geberit spolu s lisovacím prístrojom nechajte prekontrolovať v autorizovanom odbornom servise.
- Chybne zlisované spojenie vymeňte. Dodatočné zlisovanie nie je povolené.

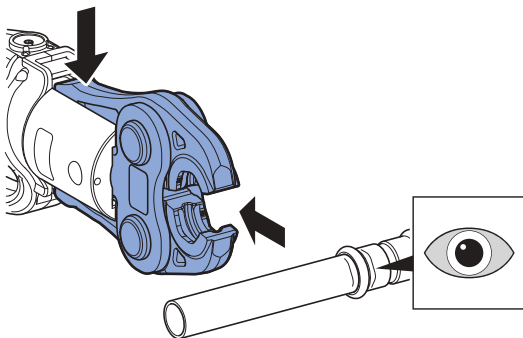
4

Zlisujte lisovaciu tvarovku Geberit. → Pozrite si návod na prevádzku príslušného lisovacieho prístroja.

Po procese lisovania skontrolujte lisovaciú čeľusť Geberit, či je kompletne zatvorená.



- 6** Konce ramena čeľuste stlačte a lisovaciu čeľusť Geberit uvoľnite z lisovacej tvarovky Geberit. Skontrolujte lisovaciu kontúru.



- i** Ak lisovaný spoj nie je úplne zlisovaný, napríklad pri prerušení prívodu prúdu, je potrebné ho dolisovať. Pritom nesmie dôjsť k odobratiu alebo otočeniu lisovacej čeľuste alebo lisovacej slučky Geberit. Dolisovanie sa vykoná ako normálne zlisovanie. Pri dolisovaní môže lisovací prístroj v závislosti od predlisovania vykonať veľký zdvih naprázdno.

Pravidlá údržby pre lisovacie čeluste Geberit

Tieto lisovacie čeluste Geberit sú nenáročné na údržbu a pri použití v súlade s určením nie je potrebná kontrola autorizovanými odbornými servismi. Napriek tomu je potrebné vykonávať údržbu lisovacích čelustí. Lisovacie čeluste, na ktorých sa nevykonáva údržba alebo sa vykonáva neodborne, môžu spôsobiť úrazy so zraneniami.

Intervaly údržby a údržbárske práce uvedené v nasledujúcom texte je nutné dodržiavať:

Interval údržby	Údržbárska práca
Pravidelne, pred použitím, na začiatku pracovného dňa	► Skontrolujte, či na lisovacej čelusti Geberit nie sú zjavné vonkajšie nedostatky, ako poškodenia, natrhnutie materiálu, hrdzavé miesta a iné náznaky opotrebovania. V prípade nedostatkov vymeňte lisovaciu čelusť. ► Odstráňte usadeniny nachádzajúce sa v lisovacej kontúre. ► Nastriekajte lisovaciu kontúru mazivom odporúčaným Geberit a očistite ju utierkou. ► Skontrolujte ľahký chod ramien čeluste. V prípade potreby viackrát stlačte ramená čeluste, až kým nebude obnovený ľahký chod.

Interval údržby	Údržbárska práca
Pravidelne, každých 6 mesiacov	► Lisovaciú čeľusť Geberit pomocou Geberit PowerTest skontrolujte z hľadiska kompletného zatvorenia a dostatočnej lisovacej sily. V prípade zistenia nedostatkov počas kontroly lisovaciú čeľusť, lisovací prístroj a PowerTest pošlite do autorizovaného odborného servisu.

2 / 2

Autorizované odborné servisy

Adresy autorizovaných odborných servisov si môžete vyžiadať od predajných spoločností Geberit.

Likvidácia lisovacích nadstavcov Geberit

Lisovacie nadstavce Geberit sú vyhotovené z ocele. Z tohto dôvodu vyradené lisovacie nadstavce (lisovacie čeľuste, lisovacie slučky, medzivložky) Geberit nepatria do netriedeného odpadu. Musia sa vrátiť na odbornú likvidáciu priamo spoločnosti Geberit alebo odovzdať miestnemu zbernému miestu pre kovový odpad.

Zhoda

Vyhlásenie o zhode pre lisovacie nadstavce Geberit

Lisovacie nadstavce Geberit (lisovacie čeľuste, lisovacie slučky, medzivložky) sú súčasťou systému a preto nemajú vlastné vyhlásenie o zhode. Príslušné vyhlásenia o zhode sú priložené k lisovacím prístrojom.

Osoba zodpovedná za dokumentáciu

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Švajčiarsko

Základní bezpečnostní pokyny

Použití v souladu s určením

Lisovací čelisti Geberit Mapress slouží výhradně k zalisování systémových trubek a lisovacích tvarovek Geberit Mapress.

Geberit doporučuje používat lisovací čelisti Geberit Mapress pouze v následujících lisovacích nástrojích:

- V lisovacích nástrojích Geberit, které jsou opatřeny stejným označením kompatibility 1 nebo 2 jako lisovací čelist Geberit Mapress.
- V lisovacích nástrojích jiných výrobců, které byly firmou Geberit schváleny pro zpracování systémových trubek a lisovacích tvarovek Geberit Mapress. → Viz také Technickou informaci „Kompatibilní lisovací nástroje pro lisovací systémy Geberit Mepla, Geberit Mapress a Geberit Volex“.

U jiných lisovacích nástrojů firma Geberit neověřila jejich vhodnost pro lisovací čelisti Geberit Mapress. Použití lisovacích nástrojů s příliš vysokým lisovacím tlakem může značně zkrátit životnost lisovacích čelistí.

CS Používejte jen lisovací čelisti Geberit Mapress, které odpovídají průměru zpracovaných lisovaných tvarovek Geberit Mapress.

Lisovací čelisti Geberit Mapress smějí používat pouze odborníci na instalaci potrubí.

Použití v rozporu s určením

Lisovací čelisti Geberit Mapress jsou určeny výhradně k používání podle tohoto návodu k obsluze. Jiná použití se považují za použití v rozporu s určením a mohou vést ke zraněním.

Kvalifikace uživatele

Uživatelé bez řádného zaškolení nemohou rozpoznat či správně posoudit rizika práce při procesu lisování. V důsledku toho může dojít ke zraněním uživatelů i dalších osob.

- Uživatelé musí být obeznámeni s místními bezpečnostními předpisy a musí je uplatňovat.
- Uživatelé, kteří pracují s lisovacími čelisti Geberit poprvé, se musí o bezpečné manipulaci s nimi poučit u odborníka nebo se musí zúčastnit příslušného školení.

Postupujte podle pokynů a instrukcí

Při nedodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může dojít ke zraněním.

- Před uvedením do provozu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce lisovacího nástroje a lisovací čelisti Geberit a dodržujte je.
- Přečtěte si bezpečnostní pokyny ke spotřebnímu materiálu, který chcete používat, a dodržujte je.
- Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro další použití.

CS **Předcházejte nebezpečí z důvodu vadných lisovacích nástavců Geberit**

Lisovací nástavce Geberit (lisovací čelisti, lisovací smyčky, mezičelisti) jsou při postupu lisování vystaveny velkým silám a opotřebením. Použití opotřebených nebo poškozených lisovacích nástavců může vést ke zraněním.

- Lisovací nástavce používejte pouze tehdy, pokud jsou v technicky bezvadném stavu.
- Provádějte pravidelnou údržbu lisovacích nástavců. → Viz pravidla údržby pro lisovací čelisti Geberit.
- Lisovací nástavce skladujte pouze v suchých prostorech.
- Lisovací nástavce přepravujte v transportním kufru, chráněné proti nárazům.
- Lisovací nástavce pravidelně kontrolujte před každým použitím a po něm z hlediska závad a poškození. Kontrolujte zejména výskyt natržení materiálu na lisovací kontuře a na přírubách.
- V případě natržení materiálu je třeba lisovací nástavce okamžitě vyřadit, označit jako vadné a dále nepoužívat.

Zabránění poškození lisovacích čelistí Geberit nesprávným zalisováním

Lisovací čelisti Geberit mohou být poškozeny vadným zalisováním nebo použitím, např. slisováním cizího tělesa.

- Lisovací čelisti se nesmí na lisovací tvarovce zpříčít.
- V případě podezření na poškození lisovacích čelistí (např. u ostrých hran na lisovací tvarovce po lisování) je vyměňte.

Používejte osobní ochranné pomůcky

Bez použití předepsaných osobních ochranných prostředků může dojít ke zranění osob. Při postupu lisování používejte ochrannou přilbu, ochranné brýle a bezpečnostní obuv.

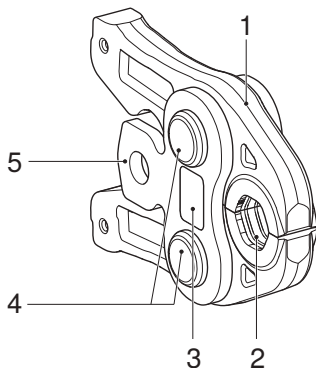
Symbole v návodu

Symbol	Význam
	VAROVÁNÍ Označuje nebezpečí, které může mít za následek úrazy, pokud není odvráceno.
	UPOZORNĚNÍ Označuje nebezpečí, které může mít za následek hmotné škody, pokud se mu nezabrání.
	Upozorňuje na dodatečnou informaci.
	Upozorňuje, že je nutné provést vizuální kontrolu.
	Upozorňuje na správné použití.
	Označení kompatibility: Upozorňuje na použití kompatibilních lisovacích nástrojů.
	

Symbole na výrobku

Symbol	Význam
	Před uvedením lisovacího nástavce Geberit do provozu a jeho použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze.
1	Označení kompatibility: Upozorňuje na použití kompatibilních lisovacích nástrojů.
2	

Uspořádání lisovacích čelistí Geberit Mapress



- 1 Páka čelisti
- 2 Lisovací kontura
- 3 Označení compatibility
- 4 Klouby čelisti
- 5 Příruby

Ovládání

Nasazení lisovací čelisti Geberit Mapress do lisovacího nástroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění následkem pádu nezajištěných lisovacích nástavců Geberit

- ▶ Při nasazování lisovacích nástavců Geberit (lisovacích čelistí, mezičelistí) do uchycení nástroje držte lisovací nástroj ve vzpřímené poloze.

UPOZORNĚNÍ

Poškození nástroje následkem nesprávného používání

- ▶ Používejte jen lisovací nástavce Geberit (lisovací čelisti, lisovací smyčky, mezičelisti) se stejným označením kompatibility jako lisovací nástroj.
-
- ▶ Nasad'te lisovací čelist Geberit do lisovacího nástroje dle popisu. → Viz návod k provozu daného lisovacího nástroje.



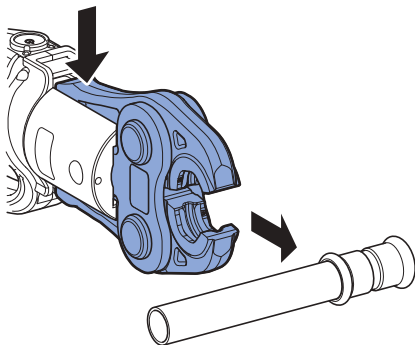
VAROVÁNÍ

Nebezpečí říznutí o ostré hrany na lisovací tvarovce Geberit

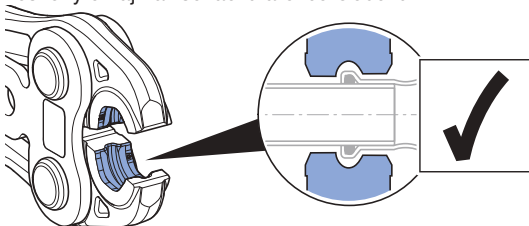
Poškozené lisovací čelisti Geberit mohou způsobit ostré hrany na lisovací tvarovce Geberit.

- Používejte pouze technicky bezvadné a udržované lisovací čelisti. → Viz kapitolu „Předcházejte nebezpečí z důvodu vadných lisovacích nástavců Geberit“, Strana 74.
- Po postupu lisování zkontrolujte lisovací tvarovku na výskyt ostrých hran a lisovací čelist případně vyměňte.

- 1 Pro otevření lisovací čelisti Geberit stiskněte k sobě konce páky čelisti. Otevřenou lisovací čelist nasadte na zesílený okraj na lisovací tvarovce Geberit.



- 2** Ujistěte se, že je lisovací čelist Geberit správně nasazena na zesílený okraj na lisovací tvarovce Geberit.



- 3** Uvolněte oba konce pák čelisti.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí pohmoždění**

- Nepřibližujte se rukama k lisovací čelisti Geberit.

UPOZORNĚNÍ**Poškození lisovací čelisti Geberit v důsledku nesprávného zalisování**

Nesprávným zalisováním může dojít k poškození lisovací čelisti Geberit.

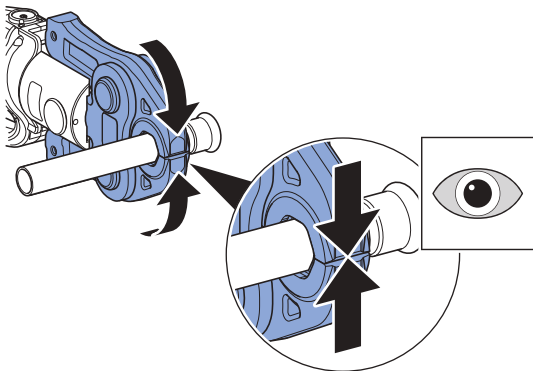
- Poškozenou lisovací čelist vyměňte a vyřadte.

UPOZORNĚNÍ**Netěsné spojení způsobené chybným zalisováním**

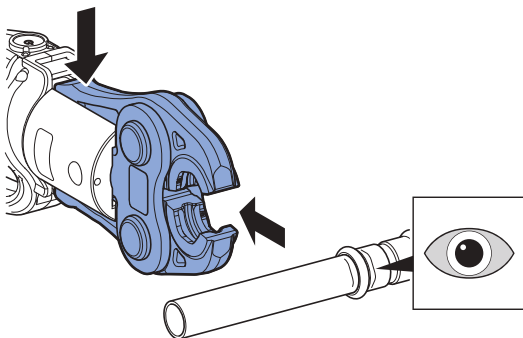
- Lisovací čelist Geberit, která není zcela uzavřena, nechte spolu s lisovacím nástrojem zkontrolovat v autorizované dílně.
- Nahradte chybně zalisovaný spoj. Spoj se nesmí dolisovávat.

-
- 4** Zalisujte lisovací tvarovku Geberit. → Viz návod k provozu daného lisovacího nástroje.

- 5** Po postupu lisování zkontrolujte, zda je lisovací čelist Geberit zcela uzavřena.



Stlačte oba konce pák čelisti a uvolněte lisovací čelist Geberit z lisovací tvarovky Geberit. Zkontrolujte lisovací konturu.



Pokud není lisovaný spoj úplně zalisovaný, například kvůli přerušení elektrického proudu, musí se dolisovat. Lisovací čelist nebo lisovací smyčka Geberit se při tom nesmí snímat ani přetáčet. Dolisování se provádí stejně jako normální zalisování. Při dolisování může mít lisovací nářadí v závislosti na předchozím lisování velký zdvih naprázdno.

Údržba

Pravidla údržby pro lisovací čelisti Geberit

Tyto lisovací čelisti Geberit jsou nenáročné na údržbu a při používání v souladu s určením nevyžadují žádnou kontrolu ze strany autorizovaných servisů. Přesto se údržba lisovacích čelistí musí provádět. Lisovací čelisti, které se neudržují vůbec nebo se neudržují odborně, mohou způsobit úrazy se zraněním.

Důsledně dodržujte a provádějte níže uvedené intervaly údržby a údržbářské práce:

Interval údržby	Údržbářské práce
Pravidelně, před použitím, na začátku pracovního dne	► Zkontrolujte, zda nemá lisovací čelist Geberit vnější vady jako poškození, trhliny v materiálu, rezavá místa a jiné známky opotřebení. V případě vad vyměňte lisovací čelist. ► Odstraňte usazeniny v lisovací kontuře. ► Postříkejte lisovací konturu mazacím prostředkem doporučeným společností Geberit a očistěte ji hadříkem. ► Zkontrolujte lehkost chodu pák čelisti. Páky čelisti popřípadě několikrát stiskněte, aby se obnovil lehký chod.
Pravidelně, každých 6 měsíců	► Zkontrolujte lisovací čelist Geberit pomocí Geberit PowerTest z hlediska úplného uzavření a dostatečného lisovacího tlaku. V případě zjištění závad při kontrole, předejte lisovací čelist, lisovací nástroj a PowerTest autorizovanému servisu.

Autorizované odborné dílny

Adresy autorizovaných odborných dílen lze zjistit u distribučních společností Geberit.

Likvidace lisovacích nástavců Geberit

Lisovací nástavce Geberit jsou z oceli. Proto vyřazené lisovací nástavce Geberit (lisovací čelisti, lisovací smyčky, mezičelisti) nepatří do zbytkového odpadu. Musí se k odborné likvidaci odevzdat přímo společnosti Geberit nebo místnímu sběrnému místu pro sběr použitého kovu.

Shoda

Prohlášení o shodě k lisovacím nástavcům Geberit

Lisovací nástavce Geberit (lisovací čelisti, lisovací smyčky, mezičelisti) jsou součástí systému a nemají vlastní prohlášení o shodě. Příslušná prohlášení o shodě jsou přiložena k lisovacím nástrojům.

Zmocněnec pro otázky dokumentace

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Švýcarsko

Osnovna varnostna navodila

Namenska uporaba

Stiskalne čeljusti Geberit Mapress se uporabljajo samo za stiskanje sistemskih cevi in stiskalnih fittingov Geberit Mapress.

Geberit priporoča uporabo stiskalnih čeljusti Geberit Mapress samo za naslednje naprave za stiskanje:

- Naprave za stiskanje Geberit z enako oznako o skladnosti  ali  s katero je označena tudi stiskalna čeljust Geberit Mapress.
- Naprave za stiskanje drugih proizvajalcev, ki jih je podjetje Geberit odobrilo za obdelovanje sistemskih cevi in stiskalnih fittingov Geberit Mapress. → Glejte tudi tehnično informacijo „Združljive naprave za stiskanje za stiskalne sisteme Geberit Mepla, Geberit Mapress in Geberit Volex“.

Ostalih naprav za stiskanje podjetje Geberit ni preizkusilo glede primernosti za stiskalne čeljusti Geberit Mapress. Uporaba naprav za stiskanje s preveliko stiskalno silo lahko občutno skrajša življenjsko dobo stiskalnih čeljusti.

SL Uporabljajte samo stiskalne čeljusti Geberit Mapress, katerih premer ustreza stiskalnim fittingom Geberit Mapress, ki jih obdelujete.

Stiskalne čeljusti Geberit Mapress smejo uporabljati samo strokovnjaki za instalacije cevovodov.

Nenamenska uporaba

Stiskalne čeljusti Geberit Mapress so namenjene izključno za uporabo v skladu s temi navodili za upravljanje. Drugi načini uporabe veljajo kot nenamenski in lahko povzročijo poškodbe.

Kvalifikacija uporabnika

Uporabniki, ki nimajo ustrezne izobrazbe, ne morejo prepoznati ali pravilno oceniti nevarnosti postopka stiskanja. Pri tem lahko poškodujejo sebe ali druge osebe.

- Uporabniki morajo biti seznanjeni z varnostnimi predpisi v zadevni državi in jih upoštevati.
- Uporabnika, ki s stiskalnimi čeljustmi Geberit dela prvič, mora o varni uporabi poučiti strokovnjak ali pa se mora udeležiti strokovnega usposabljanja.

Upoštevanje napotkov in navodil

Neupoštevanje varnostnih navodil in napotkov lahko povzroči poškodbe.

- Pred zagonom preberite in upoštevajte vse varnostne napotke in navodila za napravo za stiskanje in stiskalno čeljust Geberit.
- Preberite in upoštevajte varnostna navodila za potrošni material, ki ga uporabljate.
- Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

SL **Izogibanje nevarnosti zaradi poškodovanih stiskalnih nastavkov Geberit**

Stiskalni nastavki Geberit (stiskalne čeljusti, objemke za stiskanje, vmesne čeljusti) so med postopkom stiskanja izpostavljeni velikim silam in se izrabijo. Uporaba izrabljenih ali poškodovanih stiskalnih nastavkov lahko privede do poškodb.

- Stiskalne nastavke uporabljajte le v tehnično brezhibnem stanju.
- Stiskalne nastavke redno vzdržujte. → Glejte pravila za vzdrževanje stiskalnih čeljusti Geberit.
- Stiskalne nastavke hranite samo v suhih prostorih.
- Stiskalne nastavke transportirajte v transportnem kovčku, ki ščiti pred udarci.
- Pred vsako uporabo stiskalnih nastavkov preverite, ali so na njih kakšne pomanjkljivosti ali poškodbe. Bodite pozorni predvsem na zareze na stiskalni konturi in prirobnicah.
- Če opazite zareze v materialu, stiskalni nastavek takoj izločite, označite, da je poškodovan, in ga ne uporabljajte več.

Izogibanje poškodbi stiskalnih čeljusti Geberit zaradi nepravilnega stiskanja

Pri nepravilnem stiskanju ali uporabi, na primer pri hkratnem stiskanju tujkov, lahko pride do poškodb stiskalnih čeljusti Geberit.

- Pazite, da se stiskalne čeljusti na stiskalnem fittingu ne zataknejo.
- Če domnevate, da so stiskalne čeljusti (npr. pri ostrih robovih na stiskalnem fittingu po postopku stiskanja) poškodovane, jih zamenjajte.

Uporaba osebne zaščitne opreme

Brez ustrezne zaščitne opreme se lahko osebe poškodujejo. Med postopkom stiskanja nosite zaščitno čelado, zaščitna očala in zaščitno obutev.

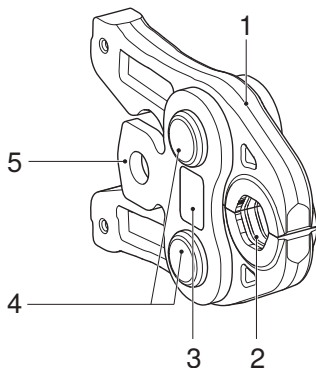
Simboli v navodilih

Simbol	Pomen
	PREVIDNO Označuje nevarnost, ki lahko povzroči telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	POZOR Označuje nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.
	Opozarja na dodatno informacijo.
	Opozarja, da je treba izvesti vizualno kontrolo.
	Opozarja na pravilno uporabo.
	Oznaka o skladnosti: Opozarja na uporabo združljivih naprav za stiskanje.
	

Simboli na izdelku

Simbol	Pomen
	Pred zagonom in uporabo stiskalnega nastavka Geberit preberite priložena varnostna navodila in navodila za uporabo.
1	Oznaka o skladnosti: Opozarja na uporabo združljivih naprav za stiskanje.
2	

Zgradba stiskalne čeljusti Geberit Mapress



- 1 Ročica čeljusti
- 2 Stiskalna kontura
- 3 Oznaka o skladnosti
- 4 Zgiba čeljusti
- 5 Prirobnice

Upravljanje

Vstavljanje stiskalne čeljusti Geberit Mapress v napravo za stiskanje



PREVIDNO

Nevarnost poškodb zaradi padca nezavarovanih stiskalnih nastavkov Geberit

- Pri vstavljanju stiskalnih nastavkov Geberit (stiskalna čeljust, vmesna čeljust) v sprejemni nastavek orodja napravo za stiskanje držite v pokončnem položaju.

POZOR

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilne uporabe

- Uporabljajte samo stiskalne nastavke Geberit (stiskalne čeljusti, objemke za stiskanje, vmesne čeljusti), na katerih je enaka oznaka o skladnosti kot na napravi za stiskanje.
-
- Stiskalno čeljust Geberit v napravo za stiskanje vstavite v skladu z opisanimi navodili. → Glejte navodila za uporabo posamezne naprave za stiskanje.



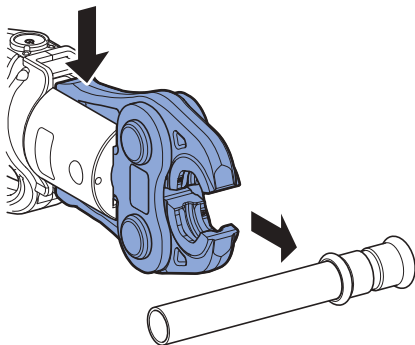
PREVIDNO

Nevarnost za nastanek ureznin zaradi ostrega roba stiskalnega fitinga Geberit

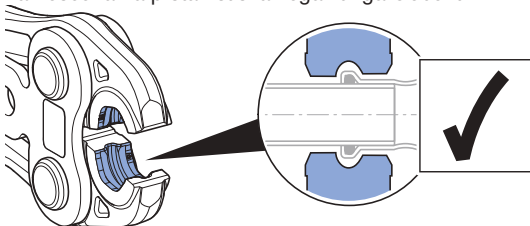
Poškodbo stiskalnih čeljusti Geberit lahko povzročijo ostri robovi na stiskalnem fittingu Geberit.

- ▶ Uporabljajte samo tehnično brezhibne in ustrezno vzdrževane stiskalne čeljusti. → Glejte poglavje »Izogibanje nevarnosti zaradi poškodovanih stiskalnih nastavkov Geberit«, stran 90.
- ▶ Po postopku stiskanja preverite, ali ima stiskalni fitting ostre robove in po potrebi zamenjajte stiskalno čeljust.

-
- 1** Za odpiranje stiskalne čeljusti Geberit konca obeh ročic čeljusti stisnite skupaj. Odprto stiskalno čeljust namestite na prstan stiskalnega fitinga Geberit.



- 2** Prepričajte se, da je stiskalna čeljust Geberit ustrezno nameščena na prstan stiskalnega fittinga Geberit.



- 3** Sprostite konca obeh ročic čeljusti.

**PREVIDNO****Nevarnost zmečkanin**

- ▶ Rok ne zadržujte v bližini stiskalne čeljusti Geberit.

POZOR**Poškodba stiskalne čeljusti Geberit zaradi nepravilnega stiskanja**

Nepravilno stiskanje lahko poškoduje stiskalno čeljust Geberit.

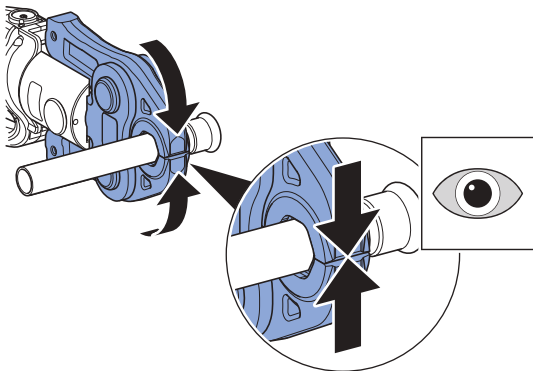
- ▶ Poškodovano stiskalno čeljust zamenjajte in izločite.

POZOR**Netesna povezava zaradi nepravilnega stiskanja**

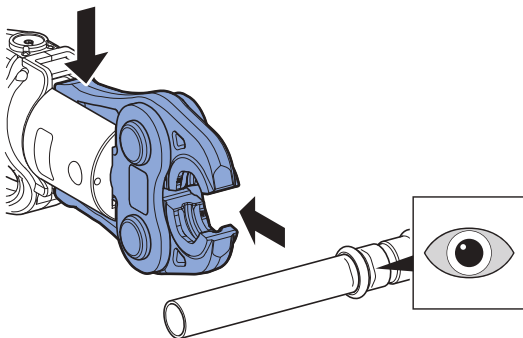
- ▶ Stiskalno čeljust Geberit, ki ni povsem zaprta, naj skupaj z napravo za stiskanje preveri pooblaščen servis.
- ▶ Nepravilno stisnjeni spoj zamenjajte. Spoja ne smete naknadno stisniti.

-
- 4** Stisnite stiskalni fitting Geberit. → Glejte navodila za uporabo posamezne naprave za stiskanje.

- 5** Po postopku stiskanja preverite, ali je stiskalna čeljust Geberit povsem zaprta.



Konca ročic čeljusti stisnite skupaj in stiskalno čeljust Geberit snemite s stiskalnega fittinga Geberit. Preverite stiskalno konturo.



Če spoj ni povsem stisnjen, na primer ob prekinitvi toka, ga je treba naknadno stisniti. Pri tem stiskalne čeljusti Geberit ne smete sneti ali zasukati. Naknadno stiskanje se izvede na enak način kot običajno stiskanje. Pri naknadnem stiskanju lahko orodje za stiskanje glede na predhodno stiskanje opravi nekoliko večji prosti hod.

Vzdrževanje

Pravila za vzdrževanje stiskalnih čeljusti Geberit

Predloženih stiskalnih čeljusti Geberit skorajda ni treba vzdrževati in jih pooblaščenemu servisu pri namenski uporabi ni treba preverjati. Stiskalne čeljusti je treba kljub temu vzdrževati. Stiskalne čeljusti, ki niso strokovno vzdrževane oziroma sploh niso vzdrževane, lahko povzročijo nesreče, ki se končajo s poškodbami.

Obvezno upoštevajte intervale vzdrževanja in servisna dela, opisana v nadaljevanju:

Interval vzdrževanja	Servisno delo
Redno, pred uporabo, na začetku delovnega dne	► Preverite, ali ima stiskalna čeljust Geberit zunanje pomanjkljivosti, kot so poškodbe, razpoke v materialu, rja in drugi znaki obrabe. Če odkrijete pomanjkljivosti, zamenjajte stiskalno čeljust. ► S stiskalne konture odstranite obloge. ► Stiskalno konturo popršite z mazivom, ki ga priporoča Geberit, in jo očistite s krpo. ► Preverite gibljivost ročic čeljusti. Ročici čeljusti po potrebi večkrat premaknite, da se gibljivost znova vzpostavi.
Redno, vsakih 6 mesecev	► Preverite, ali je stiskalna sila stiskalne čeljusti Geberit zadostna, s testom Geberit PowerTest in ali je povsem zaprta. Če pri preverjanju odkrijete pomanjkljivosti, stiskalno čeljust, napravo za stiskanje in test PowerTest pošljite pooblaščenemu servisu.

Pooblašчени servisi

Za naslove pooblaščenih servisov lahko povprašate pri prodajnih podjetjih Geberit.

SL Odstranjevanje

Odstranjevanje stiskalnih nastavkov Geberit

Stiskalni nastavki Geberit so izdelani iz jekla. Zato dotrajani stiskalni nastavki Geberit (stiskalne čeljusti, objemke za stiskanje, vmesne čeljusti) ne spadajo med ostale odpadke. Stiskalne nastavke vrnite podjetju Geberit, ki jih bo strokovno odstranilo, ali pa jih odnesite na lokalno sprejemno mesto za odpadne kovine.

Skladnost

Izjava o skladnosti za stiskalne nastavke Geberit

Stiskalni nastavki Geberit (stiskalne čeljusti, objemke za stiskanje, vmesne čeljusti) so del sistema in nimajo lastne izjave o skladnosti. Ustrezne izjave o skladnosti so priložene napravam za stiskanje.

Pooblaščenec za dokumentacijo

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Švica

Temeljne sigurnosne napomene

Namjenska uporaba

Čeljusti za stiskanje Geberit Mapress služe isključivo za stiskanje sistemskih cijevi i fittinga za stiskanje Geberit Mapress.

Geberit preporučuje uporabu čeljusti za stiskanje Geberit Mapress samo u sljedećim uređajima za stiskanje:

- Uređaji za stiskanje Geberit koji su označeni istom oznakom kompatibilnosti  ili  kojom su označene čeljusti za stiskanje Geberit Mapress.
- Uređaji za stiskanje drugih proizvođača koje je Geberit odobrio za obradu sistemskih cijevi i fittinga za stiskanje Geberit Mapress. → Vidi i Tehničke informacije „Kompatibilni uređaji za stiskanje za sustave stiskanja Geberit Mepla, Geberit Mapress i Geberit Volex“.

Geberit nije ispitao pogodnost drugih uređaja za stiskanje za čeljust za stiskanje Geberit Mapress. Uporaba uređaja za stiskanje s prevelikom snagom stiskanja može znatno skratiti vijek trajanja čeljusti za stiskanje.

HR Upotrebljavajte samo čeljusti za stiskanje Geberit Mapress koje odgovaraju promjeru fittinga za stiskanje koji treba obraditi Geberit Mapress.

Čeljust za stiskanje Geberit Mapress smiju upotrebljavati samo tehnički stručnjaci za instalacije cjevovoda.

Nenamjenska uporaba

Čeljust za stiskanje Geberit Mapress namijenjena je isključivo za uporabu u skladu s ovim uputama za korištenje. Drukčije se uporabe smatraju nenamjenskim i mogu uzrokovati ozljede.

Kvalifikacija korisnika

Bez prikladne izobrazbe korisnici ne mogu prepoznati ili ne mogu dobro procijeniti opasnosti koje proizlaze iz procesa stiskanja. Stoga mogu ozlijediti sebe ili druge osobe.

- Korisnici moraju biti upoznati s lokalnim sigurnosnim propisima i primjenjivati ih.
- Korisnici koji prvi put rade s čeljusti za stiskanje Geberit moraju dobiti objašnjenje o sigurnom rukovanju od stručne osobe ili sudjelovati u stručnom tečaju.

Pridržavanje napomena i uputa

Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu prouzročiti ozljede.

- Prije puštanja u pogon treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute čeljusti za stiskanje Geberit te ih se pridržavati.
- Pročitajte sigurnosne napomene upotrijebljenih potrošnih sredstava te ih se pridržavajte.
- Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

HR Izbjegavanje opasnosti zbog neispravnih nastavaka za stiskanje Geberit

Nastavci za stiskanje Geberit (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, adapteri) izloženi su velikim silama tijekom stiskanja te se troše. Uporaba istrošenih ili oštećenih nastavaka za stiskanje može uzrokovati ozljede.

- Nastavke za stiskanje upotrebljavajte samo u tehnički besprijekornom stanju.
- Redovito održavajte nastavke za stiskanje.
→ Vidi pravila za održavanje čeljusti za stiskanje Geberit.
- Nastavke za stiskanje čuvajte samo u suhim prostorijama.
- Nastavke za stiskanje transportirajte u transportnom kovčegu, zaštićene od udaraca.
- Prije svake primjene redovito provjerite imaju li nastavci za stiskanje nedostatke i jesu li oštećeni. Osobito provjerite ima li napuklina materijala na kontaktnoj površini i na prirubnicama.
- U slučaju napuklina materijala odmah uklonite nastavak za stiskanje, označite ga neispravnim i nemojte više upotrebljavati.

Prevenција oštećenja čeljusti za stiskanje Geberit zbog pogrešnog stiskanja

Čeljusti za stiskanje Geberit mogu se oštetiti zbog pogrešnog stiskanja ili uporabe, kao što je primjerice stiskanje sa stranim tijelima.

- Čeljust za stiskanje ne nakriviti na fitting za stiskanje.
- Ako sumnjate na oštećenje čeljusti za stiskanje (npr. kod oštih bridova na fittingu za stiskanje nakon procesa stiskanja), zamijenite je.

Uporaba osobne zaštitne opreme

Osobe se mogu ozlijediti bez prikladne zaštitne opreme. Tijekom postupka stiskanja nosite zaštitnu kacigu, zaštitne naočale i zaštitne cipele.

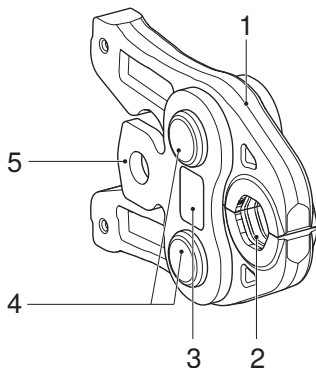
Simboli u uputama

Simbol	Značenje
	OPREZ Označava opasnost koja može prouzročiti ozljede ako se ne izbjegne.
	POZOR Označava opasnost koja može prouzročiti materijalnu štetu ako se ne izbjegne.
	Upućuje na dodatnu informaciju.
	Upućuje na potrebu provođenja vizualne kontrole.
	Upućuje na ispravnu primjenu.
	Oznaka kompatibilnosti: ukazuje na uporabu kompatibilnih uređaja za stiskanje.
	

Simboli na proizvodu

Simbol	Značenje
	Prije puštanja u pogon i uporabe pročitajte priložene sigurnosne napomene i uputu za Geberit nastavak za stiskanje.
1 2	Oznaka kompatibilnosti: ukazuje na uporabu kompatibilnih uređaja za stiskanje.

Struktura čeljusti za stiskanje Geberit Mapress



- 1 Poluga čeljusti
- 2 Kontaktna površina
- 3 Oznaka kompatibilnosti
- 4 Zglobovi čeljusti
- 5 Prirubnice

Upotreba

Umetanje čeljusti za stiskanje Geberit Mapress u uređaj za stiskanje



OPREZ

Opasnost od ozljeda uslijed pada neosiguranih nastavaka za stiskanje Geberit

- ▶ Pri umetanju nastavaka za stiskanje (čeljusti za stiskanje, adaptera) Geberit u prihvat alata uređaj za stiskanje držite uspravno.

POZOR

Oštećenje uređaja zbog pogrešne uporabe

- ▶ Upotrebljavajte samo nastavke za stiskanje (čeljusti za stiskanje, adaptere) Geberit koji imaju istu oznaku kompatibilnosti kao i uređaj za stiskanje.
-
- ▶ Čeljust za stiskanje Geberit umetnite u uređaj za stiskanje kako je opisano. → Vidi pogonske upute dotičnog uređaja za stiskanje.



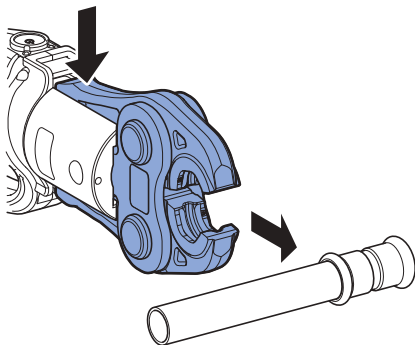
OPREZ

Opasnost od porezotina na ostrim bridovima fittinga za stiskanje Geberit

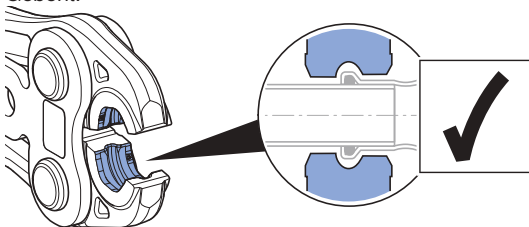
Neispravne čeljusti za stiskanje Geberit mogu uzrokovati oštre bridove na fittingu za stiskanje Geberit.

- ▶ Upotrebljavajte samo tehnički besprijekorne i održavane čeljusti za stiskanje. → Vidi poglavlje „Izbjegavanje opasnosti zbog neispravnih nastavaka za stiskanje Geberit”, stranica 106.
- ▶ Nakon procesa stiskanja provjerite ima li na fittingu za stiskanje oštih bridova te po potrebi zamijenite čeljust za stiskanje.

- 1 Za otvaranje čeljusti za stiskanje Geberit stisnite krajeve poluge čeljusti. Otvorenu čeljust za stiskanje postavite na ojačanje fittinga kod fittinga za stiskanje Geberit.



- 2** Pobrinite se da je čeljust za stiskanje Geberit ispravno postavljena na ojačanje fittinga kod fittinga za stiskanje Geberit.



- 3** Pustite oba kraja poluge čeljusti.

**OPREZ****Opasnost od prignječenja**

- ▶ Šake držite podalje od čeljusti za stiskanje Geberit.

POZOR**Oštećenje čeljusti za stiskanje Geberit uslijed pogrešna stiskanja**

Čeljust za stiskanje Geberit može se oštetiti pogrešnim stiskanjem.

- ▶ Oštećene nastavke za stiskanje zamijenite i izdvojite.

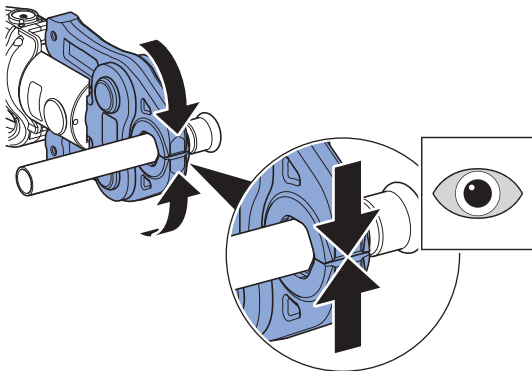
POZOR**Propusnost spoja u slučaju pogrešnog stiskanja**

- ▶ Nepotpuno zatvorenu čeljust za stiskanje Geberit zajedno s uređajem za stiskanje dajte provjeriti u ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici.
- ▶ Zamijenite pogrešno stisnuti spoj. Ne smije se naknadno stiskati.

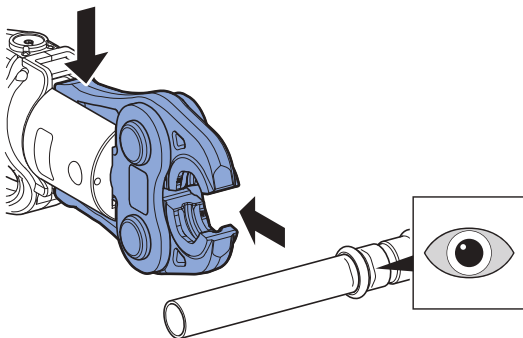
4

Stisnite fitting za stiskanje Geberit. → Vidi pogonske upute dotičnog uređaja za stiskanje.

- 5** Nakon procesa stiskanja provjerite je li čeljust za stiskanje Geberit potpuno zatvorena.



Stisnite krajeve poluge čeljusti pa čeljust za stiskanje Geberit otpustite s fittinga za stiskanje Geberit. Provjerite kontaktnu površinu.



Ako neki stisnuti spoj nije potpuno stisnut, na primjer kod prekida struje, treba ga dodatno stiskati. Pritom se čeljust za stiskanje ili objumica za stiskanje Geberit ne smije skinuti niti zakrenuti. Dodatno stiskanje provodi se kao normalno stiskanje. Kod dodatnog stiskanja može doći do velikog praznog hoda alata za stiskanje, ovisno o tome koliko je bilo prethodnog stiskanja.

Održavanje

Pravila za održavanje čeljusti za stiskanje Geberit

Ove Geberit čeljusti za stiskanje zahtijevaju malo održavanja i u slučaju namjenske uporabe ne zahtijevaju provjeru ovlaštenih specijaliziranih servisnih radionica. Unatoč tome valja održavati čeljusti za stiskanje. Čeljusti za stiskanje, koje nisu održavane ili nisu stručno održavane, mogu uzrokovati nezgode s ozljedama.

Obvezno se pridržavajte intervala održavanja i radova na održavanju opisanih u nastavku:

Interval održavanja	Rad na održavanju
Redovito, prije primjene, na početku radnog dana	▶ Provjerite ima li Geberit čeljust za stiskanje vanjskih nedostataka kao što su oštećenja, napukline materijala i druge pojave istrošenosti. Ako postoje nedostaci, zamijenite čeljust za stiskanje. ▶ Uklonite nakupine na kontaktnoj površini. ▶ Poprskajte kontaktu površinu mazivom koje preporučuje društvo Geberit i očistite je krpom. ▶ Provjerite pokretljivost poluga čeljusti. Ako je potrebno, više puta aktivirajte polugu čeljusti sve dok se ponovno ne postigne lakoća hoda.

Interval održavanja	Rad na održavanju
Redovito, svakih 6 mjeseci	▶ S pomoću opreme Geberit PowerTest Geberit provjerite jesu li čeljusti za stiskanje u potpunosti zatvorene i imaju li dovoljnu snagu stiskanja. Ako su pri provjeri prisutni nedostaci, čeljust za stiskanje, uređaj za stiskanje i PowerTest odnesite u ovlaštenu specijaliziranu servisnu radionicu.

2 / 2

Ovlaštene servisne radionice

Adrese ovlaštenih servisnih radionica možete upitom zatražiti od prodajne kompanije tvrtke Geberit.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje nastavaka za stiskanje Geberit

Geberit nastavci za stiskanje izrađeni su od čelika. Stoga istrošeni Geberit nastavci za stiskanje (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, adapteri) nisu dio kućnog otpada. Radi propisnog zbrinjavanja valja ih odnijeti izravno proizvođaču Geberit ili u lokalno sakupljalište starog metala.

Sukladnost

Izjava o sukladnosti za nastavke za stiskanje Geberit

Nastavci za stiskanje (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, adapteri) Geberit dio su sustava i nemaju vlastitu izjavu o sukladnosti. Odgovarajuće izjave o sukladnosti priložene su uređajima za stiskanje.

Ovlaštenik za dokumentaciju

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Švicarska

Namenska upotreba

Geberit Mapress čeljusti za stiskanje služe isključivo za stiskanje Geberit Mapress sistemskih cevi i spojnih elemenata za stiskanje.

Geberit preporučuje upotrebu Geberit Mapress čeljusti za stiskanje samo sa sledećim uređajima za stiskanje:

- U Geberit uređajima za stiskanje, koji su označeni istom oznakom kompatibilnosti 1 ili 2 su označeni kao Geberit Mapress čeljusti za stiskanje.
- U uređajima za stiskanje drugih proizvođača, koje je Geberit odobrio za obradu Geberit Mapress sistemskih cevi i spojnih elemenata za stiskanje. → Pogledajte i tehničke informacije „Kompatibilni uređaji za stiskanje za sisteme sa stiskanjem Geberit Mepla, Geberit Mapress i Geberit Volex“.

Geberit nije proverio pogodnost drugih alata za stiskanje za Geberit Mapress čeljusti za stiskanje. Korišćenje uređaja za stiskanje sa prevelikom snagom stiskanja može znatno skratiti vek trajanja čeljusti za stiskanje.

Koristiti samo Geberit Mapress čeljusti za stiskanje koje odgovaraju prečniku Geberit Mapress spojnih elemenata za stiskanje koji se obrađuju.

Geberit Mapress čeljusti za stiskanje smeju da koriste samo tehnički stručnjaci za cevovodne instalacije.

Nenamenska upotreba

Geberit Mapress čeljusti za stiskanje su predviđene za upotrebu isključivo u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu. Drugačije primene se smatraju nenamenskim i mogu da dovedu do povreda.

SR **Kvalifikacija korisnika**

Korisnici ne mogu bez odgovarajućeg stručnog obrazovanja prepoznati odnosno pravilno proceniti opasnosti koje nosi proces stiskanja. Na taj način mogu da nanesu povrede sebi ili drugim licima.

- Korisnici moraju da budu upoznati sa specifičnim državnim bezbednosnim propisima i iste primenjivati.
- Stručno lice mora da objasni korisnicima, koji po prvi put rade sa Geberit čeljustima za stiskanje, bezbedan način rukovanja ili korisnik treba da učestvuje na stručnom seminaru.

Poštovanje napomena i smernica

Nepoštovanje bezbedonosnih uputstava i instrukcija može da dovede do povreda.

- Pre puštanja u rad uređaja za stiskanje i Geberit čeljusti za stiskanje, pročitati sva bezbednosna uputstva i instrukcije i uvažiti ih.
- Pročitati i uvažiti bezbednosna uputstva korišćenih potrošnih sredstava.
- Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.

Izbegavanje opasnosti usled neispravnih Geberit dodataka za stiskanje

Geberit dodaci za stiskanje (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, međučeljusti) su u procesu stiskanja izloženi velikim silama, pri čemu dolazi do habanja. Upotreba pohabanih ili oštećenih dodataka za stiskanje može da dovede do povreda.

- Dodatke za stiskanje koristiti samo ako su u tehnički besprekornom stanju.
- Dodatke za stiskanje redovno održavati.
→ Pravila za održavanje Geberit čeljusti za stiskanje.
- Dodatke za stiskanje čuvati samo u suvim prostorijama.
- Dodatke za stiskanje transportovati u koferu za transport, zaštićeno od udara.
- Pre i nakon svake upotrebe proveriti da li na dodacima za stiskanje ima nedostataka i oštećenja. Posebno proveriti naprsline na materijalu u konturi presovanja i na prirubnicama.
- U slučaju naprsline na materijalu, dodatke za stiskanje odmah zameniti, označiti kao defektne i više ne koristiti.

SR Izbegavanje oštećenja Geberit čeljusti za stiskanje pogrešnim stiskanjem

Geberit dodaci za stiskanje mogu da se oštete pogrešnim stiskanjem ili upotrebom, kao na primer stiskanje stranih tela.

- Ne kriviti ivice čeljusti za stiskanje na spojnom elementu za stiskanje.
- U slučaju da sumnjate na oštećenje čeljusti za stiskanje (na primer kod oštarih ivica na spojnom elementu za stiskanje nakon procesa stiskanja), odmah ih zamenite.

Obavezna upotreba lične zaštitne opreme

Bez odgovarajuće zaštitne opreme osobe mogu zadobiti povrede. Tokom postupka stiskanja nositi zaštitni šlem, zaštitne naočare i sigurnosnu obuću.

Objašnjenje simbola

Simboli u uputstvu

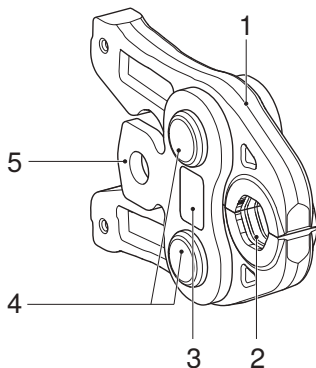
Simbol	Značenje
	OPREZ Označava opasnost koja, ako se ne spreči, može da dovede do povreda.
	PAŽNJA Označava opasnost, koja, ako se ne spreči, može da dovede do oštećenja materijala.
	Ukazuje na dodatnu informaciju.
	Ukazuje na to da je potrebno izvršiti vizuelnu kontrolu.
	Ukazuje na pravilnu primenu.
	Oznaka kompatibilnosti: Ukazuje na upotrebu kompatibilnih uređaja za stiskanje.
	

SR Simboli na proizvodu

Simbol	Značenje
	Pročitati priložena bezbednosna uputstva i instrukcije pre puštanja uređaja u rad i upotrebe Geberit dodatka za stiskanje.
1	Oznaka kompatibilnosti: Ukazuje na upotrebu kompatibilnih uređaja za stiskanje.
2	

Opis proizvoda

Struktura Geberit Mapress čeljusti za stiskanje



- 1 Ručica čeljusti
- 2 Kontura presovanja
- 3 Oznaka kompatibilnosti
- 4 Spojevi čeljusti za stiskanje
- 5 Prirubnice

Postavljanje Geberit Mapress čeljusti za stiskanje u uređaj za stiskanje



OPREZ

Opasnost od povreda usled padanja neobezbeđenih Geberit dodataka za stiskanje

- ▶ Prilikom postavljanja Geberit dodataka za stiskanje (čeljusti za stiskanje, međučeljusti) u prihvatnik alata, uređaj za stiskanje držati uspravno.

PAŽNJA

Oštećenje uređaja usled pogrešne upotrebe

- ▶ Koristiti isključivo Geberit dodatke za stiskanje (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, međučeljusti) koje imaju istu oznaku kompatibilnosti kao i uređaj za stiskanje.
-
- ▶ Postaviti Geberit čeljusti za stiskanje kao što je opisano u uređaj za stiskanje. → Pogledajte uputstvo za upotrebu odgovarajućeg uređaja za stiskanje.

Stiskanje pomoću Geberit Mapress čeljusti za stiskanje



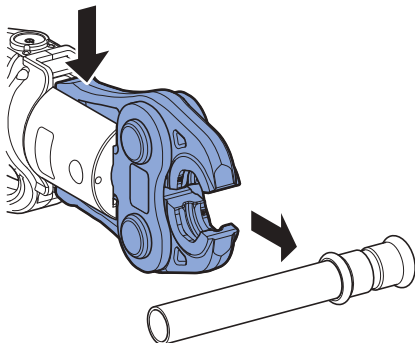
OPREZ

Opasnost od posekotina zbog oštih ivica na Geberit spojnom elementu za stiskanje

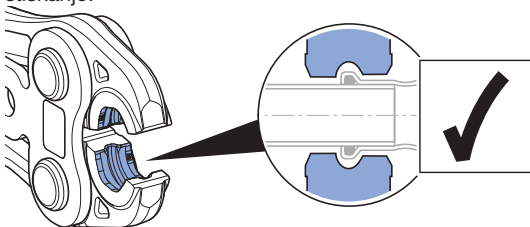
Neispravne Geberit čeljusti za stiskanje mogu da prouzrokuju oštre ivice na Geberit spojnom elementu za stiskanje.

- ▶ Koristiti isključivo čeljusti za stiskanje koje se održavaju u besprekornom tehničkom stanju.
→ Pogledajte poglavlje „Izbegavanje opasnosti usled neispravnih Geberit dodataka za stiskanje”, strana 123.
- ▶ Proveriti da li na spojnom elementu za stiskanje postoje oštre ivice nakon procesa stiskanja i, po potrebi, zameniti čeljusti za stiskanje.

- 1 Za otvaranje Geberit čeljusti za stiskanje, pritisnuti krajeve ručice čeljusti. Otvorene čeljusti za stiskanje postaviti na vodeći obruč Geberit spojnog elementa za stiskanje.



- 2** Obezbediti da Geberit čeljusti za stiskanje budu pravilno postavljene na vodeći obroč Geberit spojnog elementa za stiskanje.



- 3** Pustiti oba kraja ručica čeljusti.

**OPREZ****Opasnost od prignječenja**

- ▶ Držati ruke dalje od Geberit čeljusti za stiskanje.

PAŽNJA**Oštećenje Geberit čeljusti za stiskanje usled pogrešnog stiskanja**

Usled pogrešnog stiskanja, Geberit čeljusti za stiskanje mogu da se oštete.

- ▶ Oštećene čeljusti za stiskanje zameniti i izdvojiti.

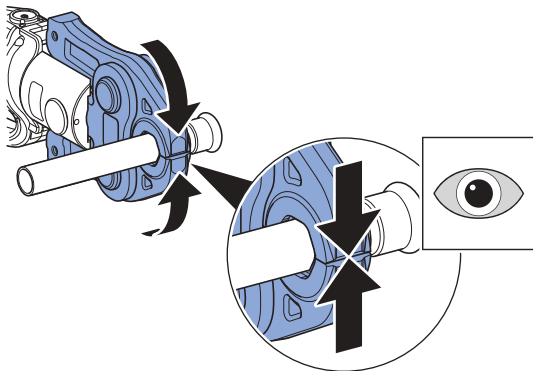
PAŽNJA**Loše zaptiven spoj zbog pogrešnog stiskanja**

- ▶ Geberit čeljusti za stiskanje koje nisu u potpunosti zatvorene, zajedno sa uređajem za stiskanje, proveriti na oštećenja u ovlašćenoj stručnoj radionici.
- ▶ Zameniti pogrešno stisnuti spoj. On ne sme da bude korektivno stisnut.

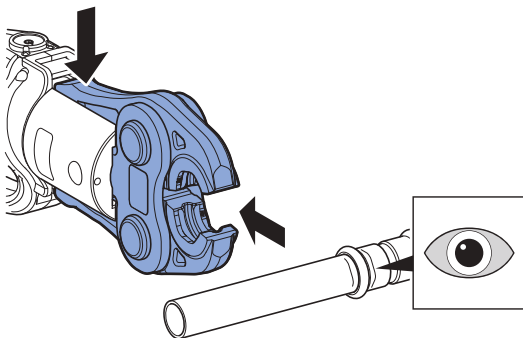
4

Stisnuti Geberit spojni element za stiskanje. → Pogledajte uputstvo za upotrebu odgovarajućeg uređaja za stiskanje.

Nakon procesa stiskanja, proveriti da li su Geberit čeljusti za stiskanje potpuno zatvorene.



- 6** Stisnuti krajeve ručica čeljusti i otpustiti Geberit čeljusti za stiskanje iz Geberit spojnog elementa za stiskanje. Proveriti konturu presovanja.



- i** Ako stisnuti spoj nije u potpunosti stisnut, na primer prilikom prekida dotoka struje, potrebno je izvršiti korektivno stiskanje. Pri tom, Geberit čeljusti za stiskanje ili obujmica za stiskanje ne smeju da se skidaju ili pogrešno ugrade. Korektivno stiskanje se vrši kao uobičajeno stiskanje. U zavisnosti od prethodnog stiskanja, alat za stiskanje može da pređe veliki prazan hod prilikom korektivnog stiskanja.

Pravila za održavanje Geberit čeljusti za stiskanje

Geberit čeljusti za stiskanje zahtevaju nizak stepen održavanja i, u slučaju namenske upotrebe, nije im potrebna njihova provera u stručnoj radionici. Ipak, čeljusti za stiskanje moraju da se održavaju. Čeljusti za stiskanje koje nisu uopšte održavane ili su nestručno održavane mogu da izazovu nezgode sa povredama.

Obavezno poštovati opisane servisne intervale i radove na održavanju navedene u nastavku:

Servisni interval	Radovi na održavanju
Redovno, pre upotrebe, na početku radnog dana	▶ Proveriti da li na Geberit čeljustima za stiskanje postoje vidljivi nedostaci, kao što su oštećenja, naprsline na materijalu, zardala mesta i ostale naznake istrošenosti. Ako postoje nedostaci, čeljusti za stiskanje zamenite. ▶ Uklonite naslage iz konture presovanja. ▶ Poprskajte konturu presovanja mazivom koje preporučuje kompanija Geberit i očistite je krpom. ▶ Proverite lakoću kretanja ručica čeljusti. Ako je potrebno, ručice čeljusti aktivirajte više puta, sve dok se ponovo ne uspostavi lakoća kretanja.

Servisni interval	Radovi na održavanju
Redovno, svakih 6 meseci	► Pomoću sredstva Geberit PowerTest proveriti da li se Geberit čeljusti za stiskanje u potpunosti zatvaraju i da li imaju dovoljnu snagu stiskanja. Ako se prilikom provere ustanove nedostaci, čeljusti za stiskanje, uređaj za stiskanje i PowerTest odneti u ovlašćenu stručnu radionicu.

2 / 2

Ovlašćene stručne radionice

Adrese ovlašćenih stručnih radionica možete dobiti kod Geberit prodajnih firmi.

Odlaganje Geberit dodataka za stiskanje

Geberit dodaci za stiskanje su izrađeni od čelika. Iz tog razloga se istrošeni Geberit dodaci za stiskanje (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, međučeljusti) ne odlažu u ne-reciklirajući otpad. Za stručno odlaganje oni se moraju dostaviti direktno u Geberit ili odneti na lokalna prihvatna mesta za stari metal.

Usaglašenost

Deklaracija o usaglašenosti za Geberit dodatke za stiskanje

Geberit dodaci za stiskanje (čeljusti za stiskanje, obujmice za stiskanje, međučeljusti) su deo sistema i nemaju sopstvenu deklaraciju o usaglašenosti. Odgovarajuće deklaracije o usaglašenosti su priložene uz uređaje za stiskanje.

Nadležni za dokumentaciju

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Schweiz

Peamised ohutusjuhised

Eesmärgipärane kasutamine

Ettevõtte Geberit Mapress pressimislõuad on mõeldud peamiselt ettevõtte Geberit Mapress süsteemitorude ja pressimisliitmike pressimiseks.

Geberit soovitab kasutada Geberit Mapress pressimislõugu ainult järgmistes pressimisseadmetes:

- Geberit pressimisseadmed, millel on sama ühilduvustähistus **1** või **2** mis on tähistatud kui ettevõtte Geberit Mapress pressimislõuad.
- Teiste tootjate pressimisseadmed, mida ettevõtte Geberit on lubanud Geberit Mapress süsteemitorude ja pressimisliitmikutega kasutada. → Vt ka Tehnilist teavet „Pressimissüsteemidega Geberit Mepla, Geberit Mapress ja Geberit Volex ühilduvad pressimisseadmed“.

Geberit ei ole muude pressimislõugade kasutamiskõlblikkust koos Geberit Mapress press-süsteemidega kontrollinud. Pressimisseadmete kasutamine liiga suure pressimisjõuga võib pressimislõugade tööiga märkimisväärselt vähendada.

ET Kasutage ainult selliseid Geberit Mapress pressimislõugu, mille läbimõõt vastab Geberit Mapress pressliitmiku läbimõõdule.

Geberit Mapress pressimislõugu tohib kasutada vaid spetsialist torusüsteemide paigaldamiseks.

Mitte-eesmärgipärane rakendus

Geberit Mapress pressimislõugu on lubatud kasutada üksnes kooskõlas käesoleva kasutusjuhendiga. Muul viisil kasutamist loetakse mitte-eesmärgipäraseks ja see võib põhjustada vigastusi.

Kasutaja kvalifikatsioon

Asjakohase väljaõppeta kasutaja ei oska pressimisest tulenevaid ohtusid ära tunda või õigesti hinnata. Seetõttu võib ta ennast või teisi vigastada.

- Kasutaja peab teadma asjaomases riigis kehtivaid ohutuseeskirju ja neid järgima.
- Esimest korda Geberit pressimislõugade töötav kasutaja peab laskma spetsialistil selle ohutut käsitsemist selgitada või osalema spetsiaalsel koolitusel.

Juhiste ja juhendite järgimine

Ohutusjuhiste ja juhendite eiramine võib põhjustada vigastusi.

- Kasutusele võtmisel tuleb lugeda ja järgida kõiki pressimisseadmete ja Geberit pressimislõugade ohutusjuhiseid ja juhendeid.
- Lugege ja järgige kasutatavate kulumaterjalide ohutusjuhiseid.
- Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid edaspidiseks kasutamiseks alles.

ET Defektsete pressimistarvikute Geberit kasutamisest tekkiva ohu vältimine

Pressimise ajal avaldub ettevõtte Geberit pressimistarvikutele (pressimislõuad, pressimisvõrud, vahelõuad) suur surve ja need kuluvad. Kulunud või kahjustunud pressimistarvikute kasutamine võib põhjustada vigastusi.

- Kasutage vaid tehniliselt laitmatus korras pressimistarvikuid.
- Hooldage pressimistarvikuid korrapäraselt. → Vt pressimislõugade Geberit hooldusreegleid.
- Hoidke pressimistarvikuid kuivas ruumis.
- Transportige pressimistarvikuid tööriistakohvril löökide eest kaitstult.
- Kontrollige pressimistarvikuid puuduste või kahjustuste tuvastamiseks korrapäraselt enne ja pärast iga kasutamist. Kontrollige eelkoige, et presskontuurile ja äärikutele ei oleks tekkinud materjalimõrasid.
- Praakige mõradega pressimistarvikud kohe välja, tähistage nad defektsena ja ärge neid enam kasutada.

Vale pressimisvõtte tõttu pressimislõugade Geberit kahjustamine

Vale pressimisvõtte või väärkasutamine, nt võõrkehade kaasamine, võib Geberit pressimislõugu kahjustada.

- Pressimislõugu ei tohi pressimisliitmikule viltu asetada.
- Pressimislõugade kahjustumise kahtluse korral (nt pressimisliitmiku teravate servade puhul pärast pressimistoimingut) vahetage need välja.

Isikukaitsevahendite kasutamine

Seadme kasutamine ilma asjakohaste kaitsevahenditeta võib põhjustada kasutajale vigastusi. Kandke pressimistoimingu ajal kaitsekiivrit, -prille ja jalatseid.

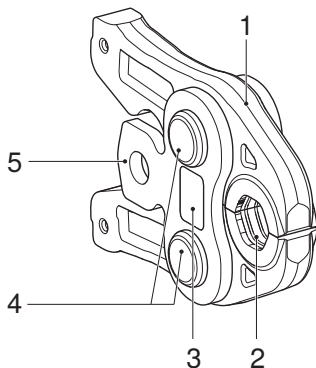
Juhendis esinevad sümbolid

Sümbol	Tähendus
	ETTEVAATUST Tähistab ohtu, mis võib eiramisel põhjustada vigastusi.
	TÄHELEPANU Tähistab ohtu, mis võib eiramisel põhjustada varakahju.
	Juhib tähelepanu lisainformatsioonile.
	Juhib tähelepanu sellele, et tuleb teha visuaalne kontroll.
	Juhib tähelepanu õigele kasutamisele.
	Ühilduvustähistus: juhib tähelepanu ühilduvate pressiseadmete kasutamisele.
	

Sümbolid seadmel

Sümbol	Tähendus
	Enne ettevõtte Geberit pressimistarviku kasutuselevõttu ning kasutamist lugeda läbi kaasasolev ohutus- ja tööjuhend.
1	Ühilduvustähistus: juhib tähelepanu ühilduvate pressiseadmete kasutamisele.
2	

Pressimislõugade Geberit Mapress ehitus



- 1 Lõugade hoob
- 2 Presskontuur
- 3 Ühilduvustähistus
- 4 Lõualiigendid
- 5 Äärikud

Käsitsemine

Paigaldage pressimislõuad Geberit Mapress pressimisseadmesse



ETTEVAATUST

Vigastusoht kinnitamata Geberit pressimistarvikute allakukkumise tõttu

- ▶ Geberit pressimistarvikute (pressimislõugade, vahelõugade) asetamisel tööriista kinnituspessa hoidke pressimisseadet püsti.

TÄHELEPANU

Valest kasutusest tekkiv seadme kahjustumine

- ▶ Kasutage ainult ühesuguse ühilduvusmärgiga Geberit pressimistarvikuid (pressimislõuad, pressimisvõrud, vahelõuad).
-
- ▶ Paigaldage Geberit pressimislõuad kirjeldatud viisil pressimisseadmesse. → Vt vastava pressimisseadme tööjuhendit.



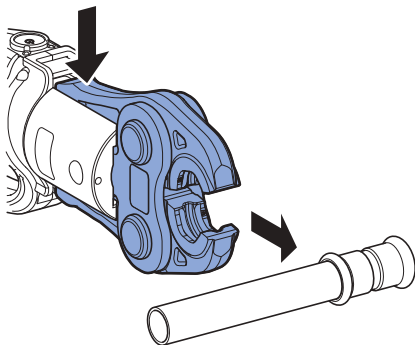
ETTEVAATUST

Lõikeoht Geberit pressimisliitmiku teravate servade tõttu

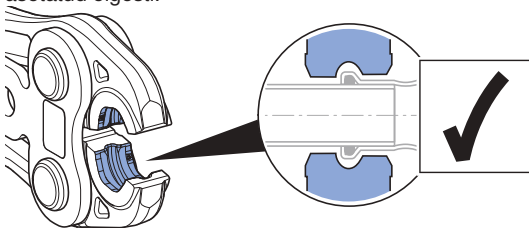
Defektsed Geberit pressimislõuad võivad põhjustada Geberit pressimisliitmikul teravaid servi.

- ▶ Kasutage ainult tehniliselt korras ja hooldatud pressimislõugu. → Vt ptk „Defektsete pressimistarvikute Geberit kasutamisest tekkiva ohu vältimine“, lehekülg 140.
- ▶ Kontrollige pressimisliitmikku pärast pressimist teravate servade suhtes ja vajaduse korral asendage pressimislõuad.

- 1** Geberit pressimislõugade avamiseks vajutage lõugade hoobade otsad kokku. Pange avatud pressimislõuad ettevõtte Geberit pressimisliitmiku liitmikupadjandile.



- 2** Veenduge, et ettevõtte Geberit pressimislõuad oleksid ettevõtte Geberit pressimisliitmiku liitmikupadjandi peale asetatud õigesti.



- 3** Laske lõugade hoobade mõlemad otsad lahti.

**ETTEVAATUST****Muljumisoht**

- ▶ Hoidke käed Geberit pressimislõugadest eemal.

TÄHELEPANU**Geberit pressimislõugade kahjustamine valesti pressimise tõttu**

Vale pressimisvõte võib Geberit pressimislõugu kahjustada.

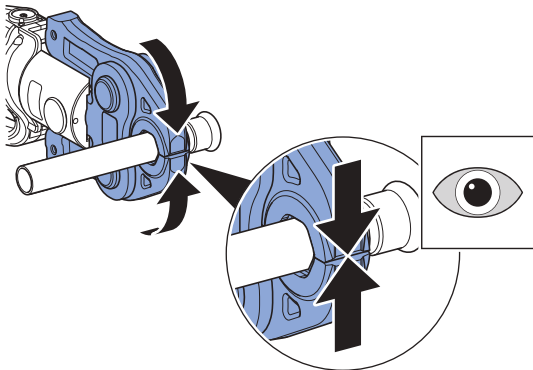
- ▶ Kahjustatud pressimislõuad tuleb välja vahetada ja kasutuselt kõrvaldada.

TÄHELEPANU**Lekkiv ühendus valesti pressimise tõttu**

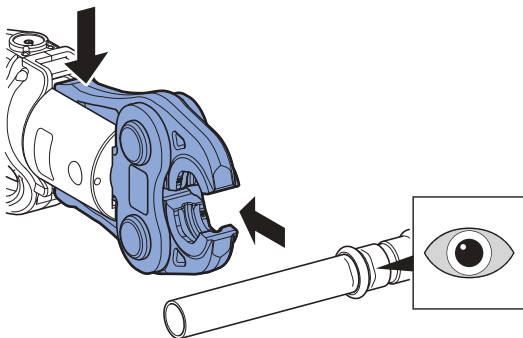
- ▶ Laske mittetäielikult suletud Geberit pressimislõuga koos pressimiseseadmega volitatud töökojas kontrollida.
- ▶ Valesti pressitud ühendus tuleb välja vahetada. Seda ei tohi järelpressida.

-
- 4** Pressige ettevõtte Geberit pressimisliitmikku. → Vt vastava pressimiseseadme tööjuhendit.

- 5** Veenduge, et ettevõtte Geberit pressimisloüad on pärast pressimist täielikult suletud.



- 6** Vajutage lõugade hoobade otsad kokku ja vabastage Geberit pressimislõuad Geberit pressimisliitmikust. Kontrollige presskontuuri.



Kui pressimisühendus ei ole täielikult pressitud, näiteks elektrikatkestuse tõttu, tuleb seda järelpressida. Sealjuures ei tohi Geberit pressimislõugu ega pressimisvõru eemaldada ega pöörata. Järelpressimine toimub nagu tavaline pressimine. Järelpressimise käigus võib pressimistööriist olenevalt eelpressimisest teha suure tühikäigu.

Korrashoid

Pressimislõugade Geberit hoolduseeskirjad

Kõnealused Geberit pressimislõuad nõuavad vähest hooldust ega vaja eesmärgipärasel kasutamisel kontrollimist volitatud töökojas. Pressimislõugu tuleb hooldada sellele vaatamata. Pressimislõuad, mida ei ole asjakohaselt hooldatud, võivad põhjustada raskeid õnnetusi koos vigastustega.

Määratud hooldusvälpadest ja hooldustöödest tuleb kindlasti kinni pidada:

Hooldusvälp	Hooldustöö
Regulaarselt enne kasutamist, tööpäeva alguses	▶ Kontrollige, kas Geberit pressimislõugadel on märgata väliseid puudusi, nagu kahjustused, materjali mõranemine, roostetanud kohad ja muud kulumisilmingud. Kui esineb puudusi, vahetage pressimislõuad välja. ▶ Eemaldage presskontuurist ladestused. ▶ Pihustage presskontuuri Geberit soovitatud määrdeainega ja puhastage see lapiga. ▶ Kontrollige, kas lõugade hoovad käivad kergelt. Vajaduse korral liigutage lõugade hoobi mitu korda, kuni kergelt liigutatavus on taastatud.
Kontrollige korrapäraselt iga 6 kuu järel	▶ Kontrollige Geberit pressimislõugu seadmega Geberit PowerTest täieliku sulgumise ja piisava pressimisjõu suhtes. Puuduste esinemisel kontrolli käigus viia pressimislõuad, -seade ja PowerTest volitatud töökotta.

Volitatud töökojad

Volitatud töökodade aadresse saate küsida Geberiti edasimüüjatelt.

Pressimistarvikute Geberit utiliseerimine

Ettevõtte Geberit pressimistarvikud on valmistatud terasest. Seetõttu ei kuulu käitusest kõrvaldatud pressimistarvikud Geberit (pressimislõuad, pressimisvõrud, vahelõuad) olmejäätmete hulka. Need tuleb nõuetekohaseks utiliseerimiseks tagastada otse ettevõttele Geberit või viia kohalikku vanametalli kogumispunkti.

Vastavus

Pressimistarvikute Geberit vastavusdeklaratsioon

Ettevõtte Geberit pressimistarvikud (pressimislõuad, pressimisvõrud, vahelõuad) moodustavad osa süsteemist ja neil ei ole vastavusdeklaratsiooni. Pressimisseadmetel on kaasas vastavad vastavusdeklaratsioonid.

Dokumentatsiooni eest vastutav isik

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Šveits

Būtiskākie drošības norādījumi

Lietošana saskaņā ar noteikumiem

Geberit Mapress presēšanas knaibles paredzētas tikai Geberit Mapress sistēmu cauruļu un presējamo fittingu presēšanai.

Geberit iesaka Geberit Mapress presēšanas knaibles izmantot tikai šādās presēšanas ierīcēs:

- Geberit presēšanas ierīcēs, kurām ir tāds pats savietojamības marķējums **1** vai **2** kurām ir Geberit Mapress presēšanas knaibļu apzīmējums.
- Citu ražotāju presēšanas ierīces, kuras uzņēmums Geberit ir apstiprinājis Geberit Mapress sistēmu cauruļu un presējamo fittingu apstrādei. → Skatīt arī Tehnisko informāciju “Presēšanas ierīces, kas savietojamas ar presēšanas sistēmām Geberit Mepla, Geberit Mapress un Geberit Volex”.

Geberit nav pārbaudījis citu presēšanas ierīču savietojamību ar Geberit Mapress presēšanas knaiblēm. Pielietojot presēšanas ierīces ar pārāk lielu presēšanas spēku, var ievērojami samazināt presēšanas knaibļu darbмūža ilgumu.

LV Izmantojiet tikai Geberit Mapress presēšanas
knaibles, kas atbilst apstrādājamā Geberit
Mapress presējamā fittinga diametram.

Geberit Mapress Presēšanas knaibles drīkst lietot
tikai cauruļvadu uzstādīšanas speciālisti.

Noteikumiem neatbilstoša lietošana

Geberit Mapress presēšanas knaibles ir paredzēts
izmantot tikai atbilstoši šai apkalpošanas
pamācībai. Citāda lietošana ir pretrunā
noteikumiem un var radīt traumas.

Lietotāju kvalifikācija

Ja lietotāji nav atbilstoši apmācīti, viņi neprot pazīt vai pareizi novērtēt presēšanas procesa radītos apdraudējumus. Tādējādi viņi var savainot sevi vai citus cilvēkus.

- Lietotājiem jāpārzina un jāievēro attiecīgajā valstī paredzētie darba drošības noteikumi.
- Lietotājiem, kas pirmo reizi strādā ar Geberit presēšanas knaiblēm ir jāsaņem speciālistu norādījumi par drošu to izmantošanu vai jāpiedalās profesionālajā apmācībā.

Norādījumu un pamācību ievērošana

Neievērojot drošības norādījumus un pamācības, var radīt traumas.

- Pirms ekspluatācijas sākuma izlasiet un ievērojiet visus presēšanas ierīces un Geberit presēšanas knaibļu drošības norādījumus un pamācības.
- Izlasiet un ievērojiet izmantojamo līdzekļu lietošanas drošības norādījumus.
- Visus drošības norādījumus un pamācības uzglabāji turpmākai izmantošanai.

LV **Izvairīšanās no apdraudējuma, ko rada bojāti Geberit presēšanas uzliktņi**

Geberit presēšanas uzliktņi (presēšanas knaibles, presēšanas cilpas, presēšanas adapteri) presēšanas procesa laikā ir pakļauti liels spēkam un nolietojas. Izmantojot nolietotus vai bojātus presēšanas uzliktņus, var radīt traumas.

- Presēšanas uzliktņus lietot tikai tad, ja tie ir tehniski nevainojamā stāvoklī.
- Regulāri veikt presēšanas uzliktņu tehnisko apkopi. → Skatīt Geberit presēšanas knaibļu tehniskās apkopes noteikumus.
- Presēšanas uzliktņus glabāt tikai sausās telpās.
- Presēšanas uzliktņus pārvietot tikai transportēšanas koferī.
- Pirms un pēc katras presēšanas uzliktņu lietošanas reizes pārbaudīt, vai tiem nav defektu un bojājumu. Jo īpaši pārbaudīt, vai nav ieplīsis materiāls presēšanas kontūrā un pie atlokkiem.
- Konstatējot materiāla ieplīsumu, nekavējoties demontēt presēšanas uzliktņus un tos vairs neizmantot.

Nepareizas presēšanas radītu Geberit presēšanas knaibļu bojājumu novēršana

Geberit presēšanas knaibles var sabojāt, nepareizi presējot vai tās nepareizi lietojot, piemēram, piepresējot svešķermeņus.

- Presēšanas knaibles uz presējamā fittinga nenovietojiet slīpi.
- Ja rodas aizdomas, ka presēšanas knaibles ir bojātas (piemēram, pēc presēšanas saskare ar asām malām uz presējamā fittinga) nomainiet knaibles.

Individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana

Bez piemērotiem aizsardzības līdzekļiem cilvēki var gūt traumas. Presēšanas procesā valkājiet aizsargķiveri, aizsargbrilles un drošības apavus.

Pamācībā lietotie simboli

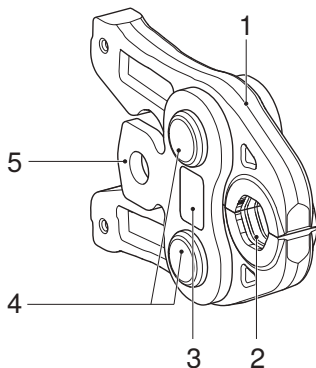
Simbols	Nozīme
	UZMANĪBU Norāda uz bīstamām situācijām, kuras nenovēršot var radīt traumas.
	IEVĒROJIET Norāda uz bīstamām situācijām, kuras nenovēršot var radīt materiālus zaudējumus.
	Norāda uz papildu informāciju.
	Norāda, ka jāveic vizuāla pārbaude.
	Norāda uz pareizu lietošanu.
	Savietojamības marķējums: norāda uz savietojamu presēšanas ierīču pielietošanu.
	

Simboli uz ierīces

Simbols	Nozīme
	Pirms Geberit presēšanas uzliktna lietošanas sākšanas un lietošanas izlasīt drošības norādes un lietošanas pamācību.
1	Savietojamības marķējums: norāda uz savietojamu presēšanas ierīču pielietošanu.
2	

LV Izstrādājuma apraksts

Geberit Mapress presēšanas knaibļu uzbūve



- 1 Knaibļu svira
- 2 Presēšanas kontūra
- 3 Savietojamības marķējums
- 4 Knaibļu šarnīri
- 5 Atloki

Apkalpošana

Geberit Mapress presēšanas knaibļu uzstādīšana presēšanas ierīcē



UZMANĪBU

Nenostiprinātiem Geberit presēšanas uzliktņiem krītot, var gūt traumas

- ▶ Ievietojot Geberit presēšanas uzliktņus (presēšanas knaibles, presēšanas adapterus) instrumenta turētājā, turēt presēšanas ierīci stāvus.

IEVĒROJIET

Nepareizas pielietošanas radīti ierīces bojājumi

- ▶ Izmantot tikai tādus Geberit presēšanas uzliktņus (presēšanas knaibles, presēšanas cilpas, presēšanas adapteri), kam ir tāds pats savietojamības marķējums kā presēšanas ierīcei.
-
- ▶ Geberit presēšanas knaibles ievietot presēšanas ierīcē atbilstoši aprakstam. → Skatīt attiecīgās presēšanas ierīces lietošanas pamācību.

LV Presēšana ar Geberit Mapress presēšanas knaiblēm



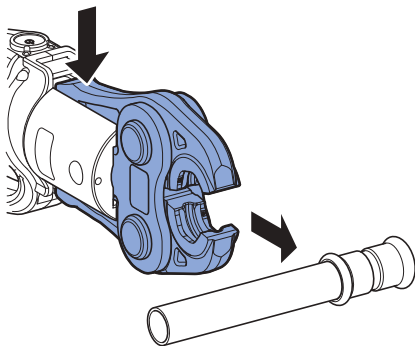
UZMANĪBU

Geberit presējamā fittinga asās malas var radīt traumas

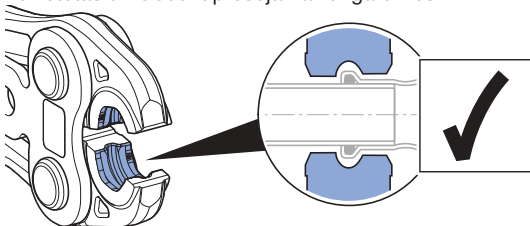
Bojātas Geberit presējamās knaibles Geberit presējamajam fittingam var radīt asas malas.

- ▶ Izmantot tikai tehniski nevainojamas presēšanas knaibles, kam veikta tehniskā apkope. → Skatīt nodaļu „Izvairīšanās no apdraudējuma, ko rada bojāti Geberit presēšanas uzliktni”, lappuse 156.
- ▶ Pēc presēšanas pārbaudīt, vai presējamajam fittingam nav asu malu un vajadzības gadījumā nomainīt presēšanas knaibles.

-
- 1** Lai atvērtu Geberit presēšanas knaibles, saspiest kopā knaibļu sviras galus. Atvērtas presēšanas knaibles novietot uz Geberit presējamā fittinga blīves.



- 2** Pārliecināties, ka Geberit presēšanas knaibles ir pareizi novietotas uz Geberit presējamā fittinga blīves.



- 3** Atlaist abus knaibļu sviras galus.



UZMANĪBU

Saspiešanas risks

- ▶ Netuvināt rokas Geberit presēšanas knaiblēm.

IEVĒROJIET

Nepareizas presēšanas radīts Geberit presēšanas knaibļu bojājums

Nepareizi presējot var sabojāt Geberit presēšanas knaibles.

- ▶ Bojātos presēšanas uzliktņus nomainiet un likvidējiet.

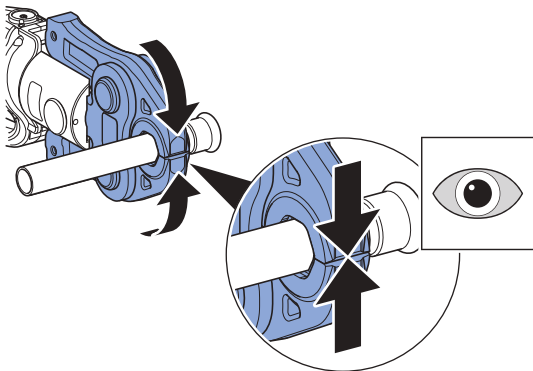
IEVĒROJIET

Nehermētisks savienojums, kas radies nepareizas presēšanas rezultātā

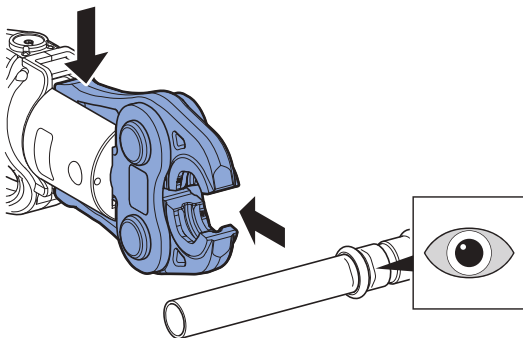
- ▶ Nepilnīgi aizvērtas Geberit presēšanas knaibles kopā ar presēšanas ierīci nododiet pārbaudei pilnvarotā specializētā darbnīcā.
- ▶ Nomainiet nepareizi saspiesto savienojumu. To nedrīkst atkārtoti presēt.

-
- 4** Presēt Geberit presējamo fittingu. → Skatīt attiecīgās presēšanas ierīces lietošanas pamācību.

- 5** Pēc presēšanas pārbaudīt, vai Geberit presēšanas kņabiles ir pilnīgi aizvērtas.



Saspiest kopā knaibļu sviras galus un atvienot Geberit presēšanas knaibles no Geberit presējamā fittinga. Pārbaudīt presēšanas kontūru.



Ja presēšanas savienojums nav pilnībā sapresēts, piemēram, elektroenerģijas padeves pārtraukuma gadījumā, tas ir jāpārpresē. To darot, nedrīkst noņemt vai grozīt Geberit presēšanas knaibles vai presēšanas cilpu. Atkārtotu presēšanu veic tāpat kā parasto presēšanu. Veicot atkārtotu presēšanu, presēšanas instruments pēc katras sākotnējās presēšanas var ilgstoši veikt tukšgaitu.

Uzturēšana kārtībā

Geberit presēšanas knaibļu tehniskās apkopes noteikumi

Šīm Geberit presēšanas knaiblēm apkope nav jāveic bieži, un, lietojot saskaņā ar noteikumiem, tās nav jāpārbauda pilnvarotā specializētā darbnīcā. Tomēr presēšanas knaibļu apkope ir jāveic. Presēšanas knaibles, kurām nav veikta tehniskā apkope vai tā ir veikta neatbilstoši, var izraisīt negadījumus ar traumām.

Obligāti ievērojiet tālāk aprakstītos tehniskās apkopes intervālus un veiciet norādītos tehniskās apkopes darbus:

Tehniskās apkopes intervāli	Apkopes darbs
Regulāri, pirms lietošanas, darbdienu sākumā	▶ Pārbaudīt, vai Geberit presēšanas knaiblēm nav radušās ārējas nepilnības, piemēram, bojājumi, materiāla iekļūstumi, rūsējuma vietas un citas nolietojuma pazīmes. Konstatējot nepilnības, nomainīt presēšanas knaibles. ▶ Notīrīt nogulsņējumus no presēšanas kontūra. ▶ Apstrādāt presēšanas kontūru ar Geberit ieteikto smērvielu un notīrīt ar drānu. ▶ Pārbaudiet knaibļu sviras kustības vieglumu. Vajadzības gadījumā vairākkārt darbināt knaibļu sviras, līdz kustības vieglums atkal ir atjaunots.

Tehniskās apkopes intervāli	Apkopes darbs
Regulāri, ik pēc 6 mēnešiem	▶ Veicot testu Geberit PowerTest, pārbaudīt, vai Geberit presēšanas knaibles aizveras pavisam un vai tām ir pietiekams presēšanas spēks. Ja konstatējat nepilnības, presēšanas knaibles, presēšanas ierīci un PowerTest nodot pārbaudei pilnvarotā specializētā darbnīcā.

2 / 2

Autorizētas specializētās darbnīcas

Autorizētu specializēto darbnīcu adreses varat uzzināt pie Geberit produkcijas izplatītāja.

Utilizācija

Geberit presēšanas uzliktņu likvidēšana

Geberit presēšanas uzliktņi ir izgatavoti no tērauda. Tādēļ nolietotus Geberit presēšanas uzliktņus (presēšanas knaibles, presēšanas cilpas, presēšanas adapterus) nedrīkst izmest nešķīrotajos atkritumos. Tie jānodod noteikumiem atbilstīgai likvidācijai tieši uzņēmumam Geberit vai vietējā metāllūžņu pieņemšanas vietā.

Atbilstība

Geberit presēšanas uzliktņu atbilstības deklarācija

Geberit presēšanas uzliktņi (presēšanas knaibles, presēšanas adapteri, presēšanas cilpas) ir sistēmas sastāvdaļas un tiem nav savas atsevišķas atbilstības deklarācijas. Attiecīgās atbilstības deklarācijas ir pievienotas presēšanas ierīcēm.

Dokumentu sagatavošanai pilnvarotā persona

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Šveice

Naudojimas pagal nurodymus

Geberit Mapress presavimo replės naudojamos tik Geberit Mapress sistemos vamzdžiams ir presavimo jungtims presuoti.

Geberit rekomenduoja Geberit Mapress presavimo replės naudoti tik šiuose presavimo prietaisuose:

- Geberit presavimo prietaisuose su tuo pačiu suderinamumo ženklu  arba  tuose, kurie yra pažymėti kaip Geberit Mapress presavimo replės.
- kitų gamintojų presavimo prietaisai, kuriems Geberit yra išdavęs leidimą juos naudoti tvarkant Geberit Mapress sistemos vamzdžius ir presavimo jungtis. → Žr. taip pat Techninę Informaciją „Su Geberit Mepla, Geberit Mapress ir Geberit Volex presavimo sistemomis suderinami presavimo prietaisai“.

Geberit nepatikrina, ar kiti presavimo prietaisai tinkami naudoti su Geberit Mapress presavimo replėmis. Jeigu naudojami presavimo prietaisai,

kuriems būtina didelė spaudimo jėga, šiuo atveju gerokai sutrumpėja presavimo replių eksploatavimo trukmė.

Leidžiama naudoti tik tas Geberit Mapress presavimo reples, kurių skersmuo tapatus Geberit Mapress presavimo jungčių skersmeniui.

Geberit Mapress Presavimo reples montuojant vamzdyną leidžiama naudoti tik kvalifikuotiems darbuotojams.

Naudojimas ne pagal nurodymus

Geberit Mapress presavimo replės skirtos naudoti tik pagal šią naudojimo instrukciją. Bet koks kitas naudojimas – tai naudojimas ne pagal paskirtį, kurio metu galima susižeisti.

LT **Naudotojo kvalifikacija**

Neįgijęs tinkamos kvalifikacijos naudotojas gali neatpažinti taikant presavimo procesą kylančio pavojaus arba jį įvertinti nepakankamai. Todėl naudotojas gali susižeisti arba sužeisti kitą asmenį.

- Naudotojas turi būti supažindinamas su nacionalinėmis saugos taisyklėmis ir privalo jų laikytis.
- Naudotojui, kuris pirmą kartą dirba su Geberit presavimo replėmis, saugų prietaiso naudojimą turi paaiškinti specialistas, arba jis turi išklaustyti specialių mokymo kursą.

Vykdykite nurodymus ir instrukcijas

Aplaidžiai laikantis saugumo nurodymų ir instrukcijų galima susižeisti.

- Prieš pradėdami dirbti perskaitykite visus presavimo prietaiso ir Geberit presavimo replių saugumo nurodymus bei instrukcijas ir jų laikykitės.
- Susipažinkite su naudojamoms priemonėms taikomais saugumo nurodymais ir juos vykdykite.
- Visus saugumo nurodymus ir instrukcijas turėkite po ranka, kad galėtumėte pasinaudoti jais vėliau.

Apsisaugokite nuo defektinių Geberit presavimo antgalių keliamo pavojaus

Atliekant presavimo operaciją Geberit presavimo antgalius (presavimo reples, presavimo kilpas, apspaudžiančias reples) veikia didelės apkrovos, todėl jie nusidėvi. Naudojant sudilusius arba pažeistus presavimo antgalius galima susižeisti.

- Naudokite tik nepriekaištingos techninės būklės presavimo antgalius.
- Reguliariai atlikite presavimo antgalių techninę priežiūrą. → Žr. Geberit presavimo replių techninės priežiūros taisyklės.
- Presavimo antgalius laikykite sausoje patalpoje.
- Presavimo antgalius gabenkite transportavimo krepšiuose, kad jie būtų apsaugoti nuo smūginės apkrovos.
- Kiekvieną kartą prieš pradėdami dirbti su presavimo antgaliais ir baigę juos naudoti patikrinkite, ar jie nėra pažeisti ir ar nėra akivaizdžių jų defektų. Visų pirma patikrinkite, ar presavimo kontūro ir jungės medžiagos paviršiuje nėra įtrūkimų.
- Jeigu aptinkama medžiagos paviršiaus įtrūkimų, presavimo antgalius nedelsdami išbrokuokite, pažymėkite, kad jie defektiniai, ir niekada jų nenaudokite.

LT **Venkite Geberit presavimo replių pažeidimų dėl netinkamo presavimo**

Geberit presavimo replės galima sugadinti, jeigu presavimas atliekamas nesilaikant reikalavimų arba jeigu jas naudojant kartu būtų presuojami pašaliniai objektai.

- Presavimo replių neperkreipkite ant presavimo jungties.
- Jeigu kyla įtarimas, kad presavimo replės yra pažeistos (pvz., jeigu užbaigus presavimo procesą ant presavimo jungties susiformuoja aštrios atplaišos), šias replės pakeiskite.

Naudokite asmenines apsaugines priemones

Nenaudojant pritaikytos apsauginės įrangos galima susižeisti. Atliekant presavimo operaciją privaloma dėvėti apsauginį šalną, apsauginius akinius ir avėti apsauginę avalynę.

Simbolių paaiškinimas

Instrukcijoje naudojami simboliai

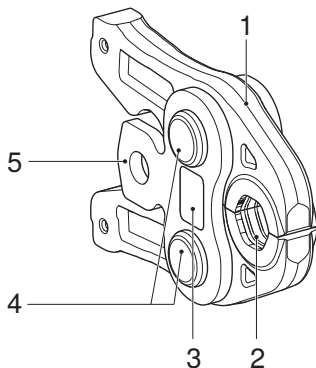
Simbolis	Reikšmė
	ATSARGIAI Žymi pavojų, kurio neišvengus galima susižaloti.
	DĖMESIO Žymi pavojų, kurio neišvengus gali būti padaryta turtinė žala.
	Nurodo papildomą informaciją.
	Nurodo, kad turi būti atlikta vizuali patikra.
	Nurodo tinkamą naudojimą.
	Suderinamumo ženklas: nurodo suderinamo presavimo prietaiso naudojimą.
	

LT Simboliai ant gaminio

Simbolis	Reikšmė
	Prieš pradedant naudoti Geberit presavimo antgalį būtina perskaityti saugumo nurodymus ir eksploatavimo instrukciją.
1	Suderinamumo ženklas: nurodo suderinamo presavimo prietaiso naudojimą.
2	

Gaminio aprašymas

Geberit Mapress presavimo replių sąranka



1. Replių svirtis
2. Presavimo kontūras
3. Suderinamumo ženklas
4. Replių lankstai
5. Jungės

Geberit Mapress presavimo replių įstatymas į presavimo prietaisą



ATSARGIAI

Nukritus nepritvirtintiems Geberit presavimo antgaliams kyla sužeidimo pavojus

- ▶ Geberit presavimo antgalius (presavimo replės, apspaudžiančios replės) įstatydami į įrankio laikiklį presavimo prietaisą laikykite stačią.

DĖMESIO

Prietaiso pažeidimas jį naudojant ne pagal reikalavimus

- ▶ Leidžiama naudoti tik tuos Geberit presavimo antgalius (presavimo reples, presavimo kilpas, apspaudžiančias reples), kurie paženklinėti tokiu pačiu suderinamumo ženklu kaip presavimo prietaisas.
-
- ▶ Geberit presavimo reples į presavimo prietaisą įstatykite pagal aprašymą. → Susipažinkite su atitinkamo presavimo prietaiso eksploatavimo instrukcija

Apspauskite naudodami Geberit Mapress presavimo reples



ATSARGIAI

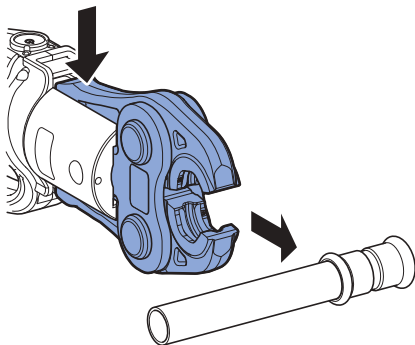
Įsipjovimo pavojus dėl aštrių Geberit presuojamos jungties kraštų

Naudojant defektines Geberit presavimo reples Geberit presuojamoje jungtyje gali atsirasti aštrių kraštų.

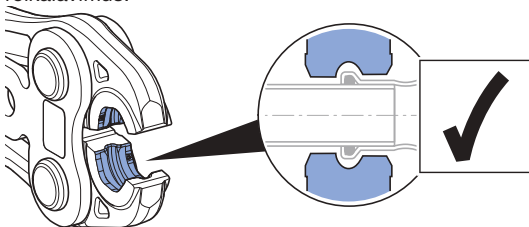
- ▶ Leidžiama naudoti tik techniškai tvarkingas ir tinkamai paruoštas presavimo reples. → Žr. skyrių „Apsisaugokite nuo defektinių Geberit presavimo antgalių keliamo pavojaus“, puslapis 173
- ▶ Užbaigę presavimo operaciją patikrinkite, ar presuojamoje jungtyje neatsirado aštrių kraštų ir prireikus pakeiskite presavimo reples.

1

Norėdami atidaryti Geberit presavimo reples suspauskite replių svirčių galus. Atidarytas presavimo reples uždėkite ant Geberit presuojamos jungties presavimo jungties išgaubimo įrankio kreipiamosios.



- 2** Įsitikinkite, ar Geberit presavimo replės ant Geberit presavimo jungties presavimo išgaubimo uždėtos pagal reikalavimus.



- 3** Atleiskite abi replių svirčių galus.



ATSARGIAI

Prispaudimo pavojus

- ▶ Rankas laikykite atokiai nuo Geberit presavimo kilpos.

DĖMESIO

Geberit presavimo replių pažeidimas presavimą atliekant ne pagal reikalavimus

Jeigu presavimo operacija atliekama ne pagal reikalavimus, Geberit presavimo replės gali būti pažeidžiamos.

- ▶ Pažeistas presavimo reples pakeiskite ir atskirkite.

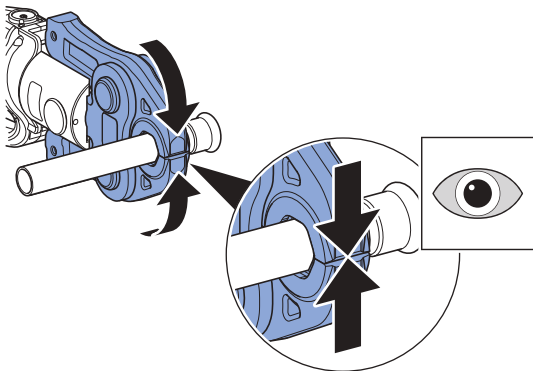
DĖMESIO

Nesandarus sujungimas dėl netinkamo presavimo

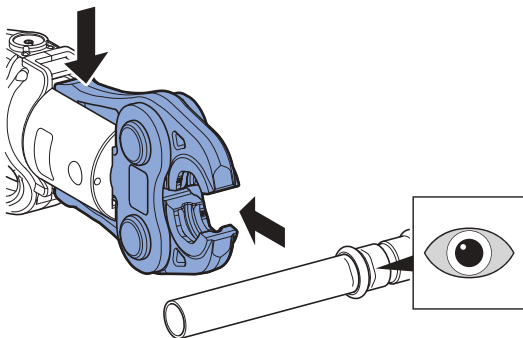
- ▶ Ne iki galo užspaudžiamas Geberit presavimo reples kartu su presavimo prietaisu nurodykite patikrinti įgaliotosioms dirbtuvėms.
- ▶ Pakeiskite netinkamai apspaustą jungtį. Jos papildomai presuoti neleidžiama.

-
- 4** Geberit presuojamą jungtį suspauskite. → Susipažinkite su atitinkamo presavimo prietaiso eksploatavimo instrukcija

Užbaigę presavimo procesą Geberit patikrinkite, ar presavimo replės buvo iki galo suspaustos.



- 6** Presavimo replių svirčių galus suspauskite ir Geberit presavimo replės nuimkite nuo Geberit suspaustos jungties. Patikrinkite presavimo kontūrą.



- i** Jeigu presuojama jungtis apspaudžiama ne iki galo, pvz., nutrūkus elektros energijos tiekimui, ją būtina presuoti papildomai. Šiuo atveju Geberit presavimo replės ar presavimo kilpos neturi būti nuimamos ar nusukamos. Papildomas presavimas atliekamas taip pat, kaip įprastas presavimas. Atliekant papildomą presavimą presavimo įrankis po pirminio presavimo gali didelį atstumą veikti tuščiąja eiga.

Geberit presavimo replių techninės priežiūros taisyklės

Šioms Geberit presavimo replėms reikalinga nedidelė techninė priežiūra ir jų neturi tikrinti įgaliotos remonto dirbtuvės, jeigu replės naudojamos pagal nurodymus. Vis dėlto presavimo replių techninė priežiūra turi būti atliekama. Presavimo replės, kurių techninė priežiūra neatliekama arba atliekama netinkamai, gali sukelti nelaimingus atsitikimus, todėl gali būti sužalojami žmonės.

Privaloma griežtai laikytis toliau nurodytų techninės priežiūros intervalų ir atlikti išvardytus techninės priežiūros darbus:

Techninės priežiūros intervalas	Techninės priežiūros darbai
Reguliariai, prieš naudojimą, darbo dienos pradžioje	▶ Patikrinkite Geberit presavimo reples, ar nėra išorinių trūkumų, ypač apgadinimų, medžiagos mikroįtrūkimų, rūdžių ir kitų susidėvėjimo požymių. Jeigu aptinkamas defektas, presavimo reples būtina pakeisti. ▶ Pašalinkite ant presavimo kontūro susikaupusias nuosėdas. ▶ Apipurškite presavimo kontūrą Geberit rekomenduojamu tepalu ir nuvalykite šluoste. ▶ Patikrinkite replių svirčių paslankumą. Jeigu būtina, replių svirtis spaudinėkite tol, kol bus atkurtas jų eigos paslankumas.

Techninės priežiūros intervalas	Techninės priežiūros darbai
Reguliariai, kas 6 mėnesius	► Geberit presavimo reples patikrinkite su Geberit PowerTest, ar jas įmanoma iki galo suspausti ir ar jų suspaudimo jėga atitinka reikalavimus. Jeigu atliekant tikrinimą nustatomi defektai, pasirūpinkite, kad presavimo reples, presavimo prietaisą ir PowerTest patikrintų įgaliotosios remonto dirbtuvės.

2 / 2

Paskirtosios specializuotos remonto dirbtuvės

Įgaliotųjų dirbtuvių adresus galite gauti iš „Geberit“ produkcijos platinimo bendrovių.

Geberit presavimo antgalių šalinimas

Geberit presavimo antgaliai pagaminti iš plieno. Todėl panaudotų Geberit presavimo antgalių (presavimo replių, presavimo kilpų, apspaudžiančių replių) neleidžiama šalinti su kitomis atliekomis. Jie turi būti šalinami juos tinkamai perduodant Geberit arba į vietinę metalo laužo surinkimo vietą.

Atitiktis

Geberit deklaracija dėl presavimo antgalių atitikties

Geberit presavimo antgaliai (presavimo replės, presavimo kilpos, apspaudžiančios replės) yra sistemos dalis ir jiems atskira atitikties deklaracija nereikalinga. Atitinkama atitikties deklaracija pateikta dėl presavimo prietaisų.

Asmuo, įgaliojtas tvarkyti dokumentus

Jörg Schneider, Product Compliance, Geberit International AG,
CH-8645 Jona, Schweiz

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

